



ЗВПБ-10г



ЗВПБ-10гх



ЗВПБ-15а



ЗВПБ-15ах



ЗВПБ-20гх



ЗВПБ-20ах

www.zubr.ru



АО «ЗУБР ОВК» РОССИЯ, 141002, Московская область, г. Мытищи 2, а/я 36

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия без предварительного уведомления. Приведенные иллюстрации не являются обязательными. Ответственность за опечатки исключается.

«ЗУБР ОВК» ЖШҚ РЕСЕЙ, Мәскеу облысы, Мытищи қаласы 2, п/ж 36

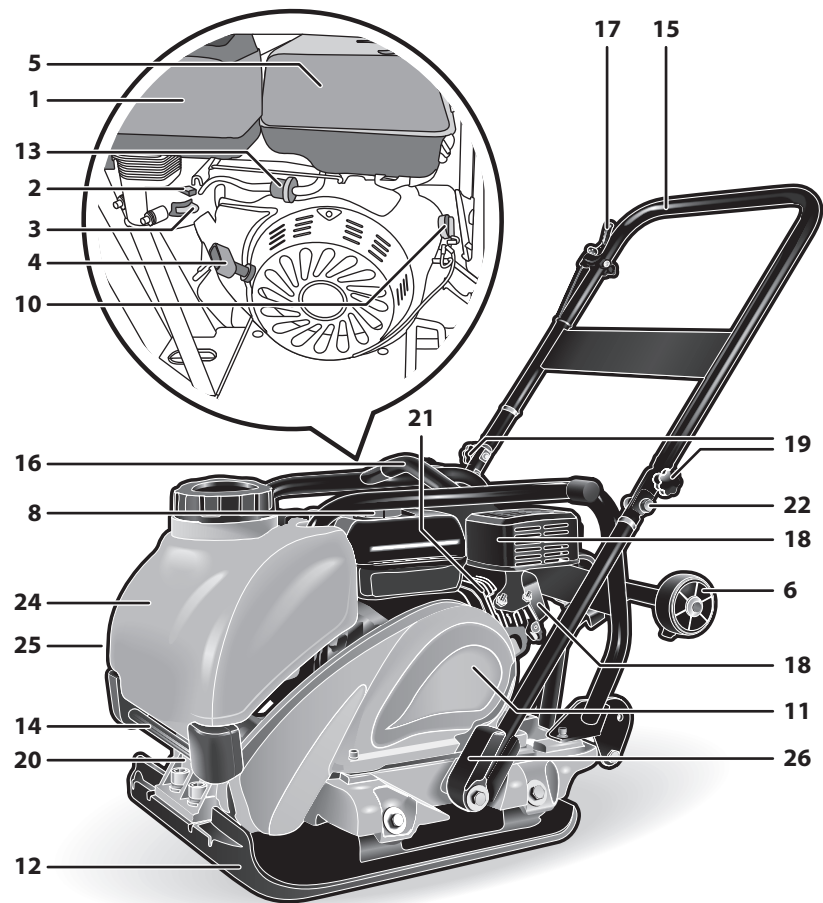
Өндіруші алдынала ескертусіз құралдың мінездемесіне өзгертулерді қабылдауға құқылы. Көрсетілген суретте міндетті болып табылмайды. Жазбадағы жіберілген қателіктер жауапкершілікке тартылмайды



Руководство по эксплуатации

Виброплита бензиновая

ЗВПБ-10г | ЗВПБ-10гх | ЗВПБ-15а
ЗВПБ-15ах | ЗВПБ-20гх | ЗВПБ-20ах



Адреса производств ОКБ ЗУБР ВОСТОК:
 А. Тайвань, Тайчунг, Дали, ул. Хуанхо, 97; Б. КНР, Шанхай, ул. Хонг'чао, 808;
 В. Китай, Чжэцзян, Данту Хай энд Нью Технолоджи Индастри Парк.
 Конкретный адрес производства – см. техническую наклейку на изделии.

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
кызмет көрсету орталыгымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервісний центр _____
Кызмет көрсету орталыгы _____

Мастер _____
Майстер _____
Шебер _____ фамилия / прізвище / тегі

Код неисправности _____
Код несправності _____
Жарамсыздық коды _____

М.П.
сервисного центра
сервісного центру
кызмет көрсету орталыгынын

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
кызмет көрсету орталыгымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервісний центр _____
Кызмет көрсету орталыгы _____

Мастер _____
Майстер _____
Шебер _____ фамилия / прізвище / тегі

Код неисправности _____
Код несправності _____
Жарамсыздық коды _____

М.П.
сервисного центра
сервісного центру
кызмет көрсету орталыгынын

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
кызмет көрсету орталыгымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервісний центр _____
Кызмет көрсету орталыгы _____

Мастер _____
Майстер _____
Шебер _____ фамилия / прізвище / тегі

Код неисправности _____
Код несправності _____
Жарамсыздық коды _____

М.П.
сервисного центра
сервісного центру
кызмет көрсету орталыгынын

Уважаемый покупатель!

При покупке изделия:

- ▶ требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки, приведенному в соответствующем разделе;
- ▶ убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в нем требования. Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций. Храните данное руководство в течение всего срока службы Вашего изделия.

Помните! Изделие является источником повышенной травматической опасности.

⚠ ВНИМАНИЕ



Изделие предназначено для эксплуатации **ТОЛЬКО** вне помещений.

Топливо, используемое в двигателе изделия, является огнеопасным. Во избежание возгораний, травм и повреждения имущества строго соблюдайте правила обращения с огнеопасными материалами.



Отдельные части изделия во время работы нагреваются, и прикосновение к ним может вызвать ожог.



Выхлопные пары двигателя токсичны и могут привести к отравлению. Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим в помещениях и в положении, когда выхлопные пары могут попасть в органы дыхания людей и животных.



Изделие является источником повышенного шума и вибрации – используйте средства защиты органов слуха при продолжительной работе с изделием.

Применение изделия в промышленных и промышленных объемах, в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок, снижает срок службы изделия.

Назначение и область применения

Виброплита бензиновая предназначена для уплотнения грунта, песка, асфальта, гравия и прочих строительных материалов.

Внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации, в том числе раздел «Инструкции по эксплуатации» и Приложение «Общие инструкции по безопасности». Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций.

Изделие предназначено для непродолжительных работ при нагрузках средней интенсивности в районах с умеренным климатом с характерной температурой от -28 до +40°C, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Изделие соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза:

- ▶ ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».

Настоящее руководство содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с продолжением работы по совершенствованию изделия, производитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не влияющие на эффективность и безопасную работу изделия.

Технические характеристики

Артикул	ЗВПБ-10г/гх	ЗВПБ-15а/ах	ЗВПБ-20гх	ЗВПБ-20ах
Производитель двигателя	ЗУБР / Honda	ЗУБР / Honda	Honda	Honda
Тип двигателя	одноцилиндровый, четырехтактный, воздушного охлаждения			
Объем двигателя, см ³	196/163	196/163	163	163
Мощность двигателя:				
кВт*	4.8/4	4.8/4	4	4
л.с.*	6.5/5.5	6.5/5.5	5.5	5.5
Номинальная частота вращения, мин ⁻¹	3600	3600	3600	3600
Вид топлива	бензин АИ-92	бензин АИ-92	бензин АИ-92	бензин АИ-92
Емкость топливного бака, л	3.6	3.6	3.6	3.6
Объем заправки масла, л	0.6	0.6	0.6	0.6
Центробежная сила, кН	10	15	20	20
Глубина уплотнения, мм	200	300	300	300
Рекомендуемый тип уплотняемого материала	грунт	асфальт	грунт	асфальт
Размер рабочей плиты, мм	500x360	530x500	610x460	642x504
Площадь рабочей плиты, м ²	0,18	0,265	0,28	0,32
Защита при низком уровне масла	есть	есть	есть	есть
Возможность установки счетчика моточасов	есть	есть	есть	есть
Элемент крепления крюка крана	есть	есть	есть	есть
Способ запуска	ручной	ручной	ручной	ручной
Подача воды к основанию	—	есть	—	есть
Колеса	есть	есть	есть	есть
Уровень звуковой мощности (к=3), дБ	105.7	99.4	96.4	96.4
Уровень звукового давления (к=3), дБ	95.2	106.3	107.1	107.1
Среднеквадратичное виброускорение (к=1,5), м/с ²	8.7	9	8.9	9.2
Масса изделия / в упаковке, кг	65 / 73	91 / 100	86 / 95	117 / 121
Срок службы, лет	5	5	5	5

* - Указанная номинальная мощность двигателя - это средняя мощность стандартного серийного двигателя (при указанных оборотах), измеренная согласно стандарту SAE J1349/ISO 1585. Фактическая мощность серийно выпускаемых двигателей может отличаться от этой величины. Фактическая мощность двигателя, установленного на модели, может зависеть от рабочей скорости, условий окружающей среды и других параметров.

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
қазмет қорсету орталығымен толтырылады

D

Дата приема
Дата прийому
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата видачі
Берілген уақыты

Особые отметки
Особливі відмітки
Айырықша белгілер

М.П.

ОТРИВНОЙ ТАЛОН
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ЎЗБЕЛІ ТАЛОН

D

Изделие
Виріб
Құрал

Дата продажи
Дата продажу
Сату уақыты

Дата приема
Дата прийому
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата видачі
Берілген уақыты

Клиент
Клієнт
Тапсырыскер

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
қазмет қорсету орталығымен толтырылады

E

Дата приема
Дата прийому
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата видачі
Берілген уақыты

Особые отметки
Особливі відмітки
Айырықша белгілер

М.П.

ОТРИВНОЙ ТАЛОН
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ЎЗБЕЛІ ТАЛОН

E

Изделие
Виріб
Құрал

Дата продажи
Дата продажу
Сату уақыты

Дата приема
Дата прийому
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата видачі
Берілген уақыты

Клиент
Клієнт
Тапсырыскер

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
қазмет қорсету орталығымен толтырылады

F

Дата приема
Дата прийому
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата видачі
Берілген уақыты

Особые отметки
Особливі відмітки
Айырықша белгілер

М.П.

ОТРИВНОЙ ТАЛОН
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ЎЗБЕЛІ ТАЛОН

F

Изделие
Виріб
Құрал

Дата продажи
Дата продажу
Сату уақыты

Дата приема
Дата прийому
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата видачі
Берілген уақыты

Клиент
Клієнт
Тапсырыскер

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
кызмет көрсету орталыгымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервісний центр _____
Қызмет көрсету орталығы _____

Мастер _____
Майстер _____
Шебер _____
фамилия / прізвище / тегі

Код неисправности _____
Код несправності _____
Жарамсыздық коды _____

М.П.
сервисного центра
сервісного центру
кызмет көрсету орталыгының

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
кызмет көрсету орталыгымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервісний центр _____
Қызмет көрсету орталығы _____

Мастер _____
Майстер _____
Шебер _____
фамилия / прізвище / тегі

Код неисправности _____
Код несправності _____
Жарамсыздық коды _____

М.П.
сервисного центра
сервісного центру
кызмет көрсету орталыгының

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
кызмет көрсету орталыгымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервісний центр _____
Қызмет көрсету орталығы _____

Мастер _____
Майстер _____
Шебер _____
фамилия / прізвище / тегі

Код неисправности _____
Код несправності _____
Жарамсыздық коды _____

М.П.
сервисного центра
сервісного центру
кызмет көрсету орталыгының

Комплект поставки

Виброплита	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Рукоятка	1 комп.	1 комп.	1 комп.	1 комп.
Ключ свечной	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Рама с колесами	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Хомут	2 шт.	2 шт.	2 шт.	2 шт.
Инструкции по безопасности	1 экз.	1 экз.	1 экз.	1 экз.
Руководство по эксплуатации	1 экз.	1 экз.	1 экз.	1 экз.

⚠ ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что на изделии и комплекте принадлежностей отсутствуют повреждения, которые могли возникнуть при транспортировании.

Инструкции по применению

Устройство

- 1 Фильтр воздушный
- 2 Рычаг привода воздушной заслонки
- 3 Топливный кран
- 4 Ручка стартера
- 5 Топливный бак
- 6 Колесо
- 7 Пробка-щуп горловины заправки масла
- 8 Крышка топливного бака
- 9 Кронштейн крепления счетчика моточасов (место крепления обозначено на самом изделии)
- 10 Выключатель зажигания
- 11 Крышка ременной передачи
- 12 Рабочее основание
- 13 Фильтр тонкой очистки
- 14 Рукоятка перемещения
- 15 Рукоятка основная
- 16 Рама
- 17 Регулятор подачи топлива
- 18 Глушитель
- 19 Винт-барашек фиксации рукоятки
- 20 Эксцентрик
- 21 Провод высоковольтный (сзади)
- 22 Болт фиксирующий
- 23 Пробка слива масла
- 24 Бак для воды (сзади)*
- 25 Кран подачи воды*
- 26 Амортизатор рукоятки

* - наличие – см. характеристики

Виброплита представляет собой изделие, состоящее из двигателя внутреннего сгорания, установленного на раме, и соединенного посредством ременной передачи с эксцентриковым грузом. Последний, приводимый во вращение двигателем, вызывает вертикальные и продольные колебательные движения изделия, что приводит к уплотнению материала опорной поверхности.

Двигатель внутреннего сгорания - одноцилиндровый, четырехтактный, бензиновый, карбюраторный, с отдельными системами питания и смазки. Оснащен системой поддержания установленной частоты вращения (центробежный регулятор), необходимой для обеспечения заданного режима работы. Коленчатый вал, приводимый во вращение возвратно-поступательным движением поршня, передает крутящий момент на ведущую шестерню. Вращение вала двигателя через ременную передачу передается на рабочий эксцентрик.

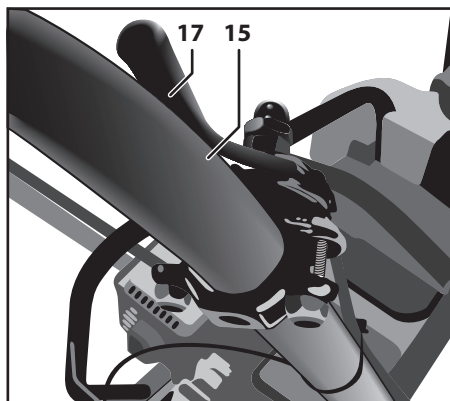
Система зажигания ДВС – электронная, что увеличивает стабильность и надежность искрообразования, по сравнению с механическими системами.

Сборка

⚠ ВНИМАНИЕ

При любых операциях с изделием (сборка/разборка, снятие/установка элементов, заправка топливом и маслом) убедитесь, что двигатель остановлен и все потребители отключены.

Приведите рукоятку 15 изделия в рабочее положение.



Закрепите на верхней части рукоятки рычаг 17 регулировки подачи топлива, стянув половинки хомута винтами, и зафиксируйте трос на рукоятке с помощью прилагаемых пластиковых хомутов.

Установите, при необходимости, счетчик мото-часов (приобретается отдельно) на предусмотренное для этого место 9 и закрепите его винтами. Протяните провод от счетчика до высоковольтного провода, избегая касания движущихся и нагревающихся частей изделия. Закрепите провод счетчика на высоковольтном проводе 21 (хомутом, узлом самого провода счетчика и т.д.)

Подготовка к работе

Заправка изделия топливом:

- ▶ приготовьте бензин (неэтилированный, с октановым числом не менее 92). Рекомендуемый тип – Аи92;

Примечание! Бензин не подлежит долгосрочному (свыше 1 месяца) хранению. При заправке топливного бака учитывайте объем предстоящей работы. При работе используйте только свежий бензин, т. к. его долгое хранение снижает рабочие свойства и может привести к поломке изделия. Данная неисправность условиями гарантии не поддерживается.

- ▶ снимите крышку топливного бака 8, **ПЛАВНО** откручивая ее;
- ▶ заправьте топливный бак подготовленным объемом бензина, избегая его пролития.

Примечание! Не заправляйте бак до краев заливной горловины, оставьте свободный объем на тепловое расширение топлива.

Меры предосторожности! Пары бензина огнеопасны и токсичны. Во время заправки строго соблюдайте правила безопасности:

- ▶ заправку производите при полностью остывшем двигателе и выключенном зажигании;
- ▶ не курите во время заправки;
- ▶ удалите все источники открытого огня и тепла из зоны заправки;
- ▶ не производите заправку в помещениях и в местах с недостаточной вентиляцией.

После заправки плотно заверните крышку топливного бака и тщательно удалите остатки пролитого бензина.

Заправка изделия маслом:

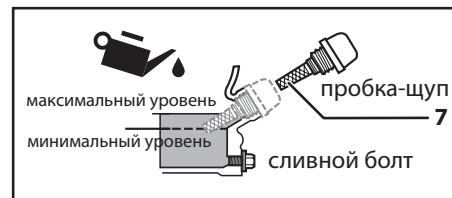
Изделие оснащено системой автоматического выключения при критически низком уровне масла или при полном его отсутствии.

⚠ ВНИМАНИЕ

Несмотря на наличие данной системы, будьте внимательны: НЕ ПЫТАЙТЕСЬ заводить двигатель, не заправив изделие маслом – это может привести к повышенному нагреву и износу кривошипно-шатунного механизма, его заклиниванию или иному серьезному повреждению.

Для заправки масла:

- ▶ установите изделие на ровной горизонтальной поверхности;



- ▶ проверьте наличие масла в картере двигателя, сняв крышку (с щупом) 7 горловины заправки масла. При наличии следов масла на щупе, проверьте уровень масла в картере: протрите щуп чистой сухой ветошью, установите щуп на место и снова выньте. Если уровень масла достаточен (между минимальной и максимальной метками щупа), доливать масло не следует;

- ▶ **при первом запуске:** Если уровень меньше отметки минимума на щупе, не доливайте масло, но слейте залитое

А
заполняется сервисным центром
заполняется сервисным центром
казмет корсету орггалыгамен толтырылады

Дата приема
Дата приёму
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата выдачі
Берілген уақыты

Особые отметки
Особливі відмітки
Айырықша белгілер

М.П.

ОТРИВНОЙ ТАЛОН
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ЎЗБЕЛІ ТАЛОН

A

Изделие
Виріб
Құрал

Дата продажи
Дата продажу
Сату уақыты

Дата приема
Дата приёму
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата выдачі
Берілген уақыты

Клиент
Клієнт
Тапсырыскер

В
заполняется сервисным центром
заполняется сервисным центром
казмет корсету орггалыгамен толтырылады

Дата приема
Дата приёму
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата выдачі
Берілген уақыты

Особые отметки
Особливі відмітки
Айырықша белгілер

М.П.

ОТРИВНОЙ ТАЛОН
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ЎЗБЕЛІ ТАЛОН

B

Изделие
Виріб
Құрал

Дата продажи
Дата продажу
Сату уақыты

Дата приема
Дата приёму
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата выдачі
Берілген уақыты

Клиент
Клієнт
Тапсырыскер

С
заполняется сервисным центром
заполняется сервисным центром
казмет корсету орггалыгамен толтырылады

Дата приема
Дата приёму
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата выдачі
Берілген уақыты

Особые отметки
Особливі відмітки
Айырықша белгілер

М.П.

ОТРИВНОЙ ТАЛОН
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ЎЗБЕЛІ ТАЛОН

C

Изделие
Виріб
Құрал

Дата продажи
Дата продажу
Сату уақыты

Дата приема
Дата приёму
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата выдачі
Берілген уақыты

Клиент
Клієнт
Тапсырыскер

Сведения о приемке и упаковке

Изделие изготовлено и принято в соответствии с требованиями технических условий производителя и признано годным к эксплуатации. Изделие упаковано согласно требованиям технических условий производителя.

Дата выпуска	(число, месяц, год) См. также последние 4 цифры серийного номера (в формате ммгг)
--------------	--

Гарантийный талон

Изделие Виріб Құрал			
Модель Өрнек Модель	№ изделия № Виробу Құрал №		
Торговая организация Торгівельна організація Сауда мекемесі	М.П.		
Дата продажи Дата продажу Сату уақыты			

⚠ ВНИМАНИЕ

При покупке изделия требуйте у продавца проверки надлежащего качества и комплектности, а также правильного заполнения гарантийного талона. С условиями гарантии и проведения гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Изделие получено в исправном состоянии и полностью укомплектовано. Претензий к внешнему виду не имею.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Құралды сатып алғанда сатушыдан құралдың қажетті сапасы мен жиынтықтығын тексеруді, сонымен қатар кепілдемелік талон қажетті түрде толтырылғандығына көз жеткізіңіз. Кепілдік шарттары және кепілдікті қызмет көрсетумен таныстым және келістім. Құрал жарамды және толығымен жинақталған күйде қабылданған. Сыртқы көрінісіне наразылық білдірмеймін.

⚠ УВАГА

При покупке инструмента требуйте у продавца проверки надлежащей качества та комплектности, а також правильного заполнения гарантийного талона. З умовами гарантії та проведення гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден. Інструмент отриманий в справному стані і повністю укомплектований. Претензій до зовнішнього вигляду не маю.

Подпись покупателя Підпис покупця Сатып алушы қолы	
--	--

Для обращения в гарантийную мастерскую необходимо предъявить изделие и правильно заполненный гарантийный талон.

в двигателе масло в соответствии с разделом Периодическое обслуживание;

- ▶ **при последующих запусках:** Если уровень масла недостаточен, долейте масло, соответствующее по марке уже залитому.

Примечание! Во избежание повреждения двигателя никогда не смешивайте различные марки масла.

- ▶ приготовьте масло (для четырехтактных моторов, класса не менее SH по классификации API). Соответствующий тип – SAE10W-30. Рекомендуемое масло – «ЗУБР» ЗМД-4Т;
- ▶ залейте объем масла, приблизительно соответствующий указанному в технических данных. Установите крышку горловины обратно и выньте, чтобы убедиться в достаточном уровне масла. Нормальным является уровень между минимальной и максимальной метками щупа. При необходимости, долейте.

⚠ ВНИМАНИЕ

Эксплуатация изделия с уровнем масла выше отметки максимума, с применением долго хранившегося бензина или бензина и масла несоответствующих типов может привести к выходу изделия из строя. Данная неисправность условиями гарантии не подерживается.

Подготовьтесь к работе:

- ▶ для обеспечения правильной работы топливной и масляной систем, установите изделие на ровной горизонтальной поверхности;
- ▶ удалите из зоны трамбования посторонние предметы, которые могут помешать работе (крупные камни, банки и бутылки);
- ▶ убедитесь, что в зоне трамбования отсутствуют открытые кабельные или связные линии, водяные, газовые и иные коммуникации, которые могут быть повреждены в результате вибрационного влияния изделия;
- ▶ убедитесь, что Вы убрали все посторонние и незакрепленные предметы с изделия и от его движущихся частей;

⚠ ВНИМАНИЕ

В силу вибрации изделия при работе, оставшиеся предметы могут попасть в движущиеся части изделия, что может привести к заклиниванию, повреждению этих частей и изделия в целом, а также к травмам.

- ▶ перед каждым запуском: проверьте уровень масла (см. выше). При необходимости, долейте;

- ▶ перед каждым запуском: проверьте изделие на потеки бензина. При необходимости, вытрите;
- ▶ удалите детей и животных от изделия на расстоянии не менее 10 метров;
- ▶ заполните (кроме ЗВПБ-10г(х) и ЗВПБ-20г(х) бак 24 водой;
- ▶ приготовьте и наденьте средства индивидуальной защиты (очки, перчатки, наушники).

Порядок работы

⚠ ВНИМАНИЕ


Изделие предназначено для эксплуатации только вне помещений. В процессе работы двигателя внутреннего сгорания образуются токсичные выхлопные газы высокой температуры. НИКОГДА не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим в помещениях или в местах с недостаточной вентиляцией.


Запуск холодного двигателя:

- ▶ переместитесь от места заправки на расстояние не менее 3 м;
- ▶ переведите рычаг 17 управления подачей топлива в положение минимальной подачи;


⚠ ВНИМАНИЕ

Изделие оснащено центробежной муфтой сцепления, включающей эксцентрик в работу при достижении двигателем установленных оборотов (выше холостых). Установленные рычагом 17 обороты, отличные от холостых, могут после запуска двигателя вызвать незапланированное неконтролируемое движение изделия, что может привести к травмам.

- ▶ переведите рычаг 2 управления воздушной заслонкой в положение ;
- ▶ включите подачу топлива, переведя кран 3 в положение «Вкл»;
- ▶ включите зажигание, переведя выключатель 10 в положение «Вкл»;
- ▶ потяните ручку стартера до выбора зазора, а затем резко дерните ее. Не отпускайте рукоятку при вытянутом тросе – плавно верните ее обратно. Если двигатель не запустился, повторите действия 3–4 раза. Если двигатель все же не запускается, переведите рычаг 2 в промежуточное положение и повторите попытку;

- ▶ после запуска двигателя переведите рычаг **2** в положение  и дайте двигателю прогреться в течение 2–3 минут.

Примечание! Не давайте двигателю повышенных оборотов и не начинайте работу при непрогретом двигателе – это отрицательно сказывается на его технических характеристиках и сокращает срок службы.

Для запуска горячего двигателя повторите действия по запуску, описанные выше, не переводя рычаг **2** в положение .

Если двигатель не запускается, этому могут быть следующие причины:

1) бензин или воздух не поступают в камеру сгорания или поступают в недостаточном/ избыточном количестве (нет топлива в баке, перекрыт топливный кран, загрязнены топливный или воздушный фильтры, не отрегулирован или засорен карбюратор);

2) отсутствует искрообразование или оно недостаточное (высоковольтный провод отсоединен от свечи, загрязнены или не отрегулированы электроды свечи зажигания, неисправна свеча зажигания);

3) уровень масла ниже минимального – сработала система блокировки.

Для установления причины невозможности запуска двигателя отсоедините высоковольтный провод, выверните свечу зажигания: влажная свеча зажигания свидетельствует об отсутствии искрообразования или поступлении воздуха, сухая – о недостаточном поступлении топлива.

Для устранения указанных причин выполните следующие действия:

- ▶ при влажной свече:

а) проверьте и (при необходимости) просушите, очистите и отрегулируйте (см. раздел Периодическое обслуживание) электроды свечи зажигания или замените свечу;

Примечание! Не применяйте для просушки и очистки электродов свечи открытое пламя, это может повредить свечу зажигания и вывести ее из строя.

б) проверьте правильность положения рычага **2** в зависимости от температуры двигателя;

в) проверьте состояние воздушного фильтра и, при необходимости, очистите его в соответствии с разделом Периодическое обслуживание;

г) освободите камеру сгорания от излишков топлива. Для этого при выкрученной свече зажигания 2–3 раза плавно (для исключения нака-

чивания нового топлива) проверните двигатель ручкой стартера;

д) убедитесь в соответствии типов топлива и масла указанным выше.

- ▶ при сухой свече:

а) проверьте наличие топлива в баке и уровень масла. При необходимости, долейте;

б) убедитесь, что топливный кран **3** открыт и проверьте состояние топливного фильтра тонкой очистки. При необходимости, очистите его (см. раздел Периодическое обслуживание);

в) проверьте и (при необходимости) отрегулируйте электроды свечи зажигания (см. раздел Периодическое обслуживание);

г) убедитесь в соответствии типов топлива и масла указанным выше (см. раздел Подготовка к работе).

Вверните обратно свечу, установите высоковольтный провод. Повторите попытку запуска сначала. Если после выполнения вышеуказанных действий двигатель не запускается, обратитесь в сервисный центр.

После запуска и в процессе работы изделия контролируйте:

- ▶ ровность, устойчивость (без перебоев) работы двигателя изделия;

- ▶ отсутствие течи масла и бензина;

- ▶ отсутствие движения изделия на холостом ходу.

В случае каких-либо перебоев в работе изделия остановите двигатель и обратитесь к разделу Возможные неисправности.

Для начала работы установите рычагом **17** необходимые обороты двигателя и, соответственно, частоту вибраций и глубину трамбования. **КРЕПКО** удерживая изделие за рукоятку **15**, направляйте его в нужном Вам направлении.

Примечание! Изделие движется вперед само под действием вибрации.

При необходимости подачи охлаждающей воды к основанию, откройте (кроме ЗВПБ-10г(х) и ЗВПБ-20гх) кран **25**, отрегулировав степень открытия необходимый расход воды.

ВНИМАНИЕ

При работе изделия, в процессе сгорания топлива, образуются выхлопные газы, содержащие ядовитые вещества. В процессе работы старайтесь располагаться относительно ветра так, чтобы выхлопные газы не попадали в органы дыхания.

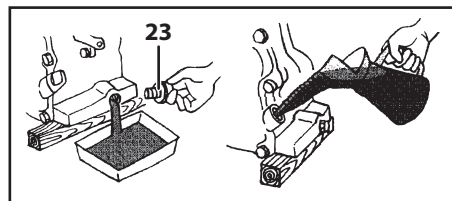
Таблица 1

Операция	Частота обслуживания*	Перед каждым запуском	Каждый месяц или через 25 ч	Каждые три месяца или через 50 ч	Каждые шесть месяцев или через 100 ч	Каждый год или через 250 ч
Масло двигателя	Проверить	•				
	Заменить				•	
Фильтр воздушный	Проверить		•			
	Очистить			•**		
Свеча зажигания	Проверить зазор/отрегулировать				•	
	Заменить					•
Масло в вибраторе	Заменить					•
Топливный бак и фильтр	Очистить				• (фильтр)	• (бак)
Зазор клапанов	Проверить/отрегулировать				•	
Камера сгорания	Очистить					•
Провод высоковольтный	Очистить				•	

* – обслуживание проводить через указанные интервалы времени или мото-часы, в зависимости от того, что наступает раньше;

** – при эксплуатации в запыленных условиях, при повышенных температурах и тяжелой нагрузке производить через меньшие промежутки.

Порядок замены масла:



- ▶ приготовьте емкость для приема отработанного масла;
- ▶ установите изделие на ровную горизонтальную поверхность;
- ▶ подставьте приготовленную емкость под отверстие слива масла;
- ▶ выкрутите пробку 23;
- ▶ дайте маслу полностью стечь;
- ▶ плотно закрутите пробку 7 обратно;
- ▶ залейте в маслобак новое масло в соответствии с разделом Подготовка к работе.

Примечание! Утилизируйте отработанное масло в соответствии с законодательством Вашего региона.

Регулярно (в соответствии с таблицей 1) проверяйте состояние воздушного фильтра. Для этого снимите крышку 1 фильтра и внешним осмотром определите степень его загрязнения. При необходимости очистите его в следующем порядке:

- ▶ отверните гайку крепления крышки и снимите фильтр;

Примечание! Избегайте попадания накопившейся в фильтре и его корпусе грязи в отверстие карбюратора!

- ▶ бумажный элемент очистите струей сжатого воздуха давлением не более 0,3 Атм;

- ▶ промойте поролоновый элемент в теплой воде с добавлением бытового моющего средства и тщательно прополощите в проточной воде. Просушите его и пропитайте небольшим количеством моторного масла. Отожмите 2–3 раза, чтобы удалить излишки масла;

- ▶ соберите фильтр и установите на место.

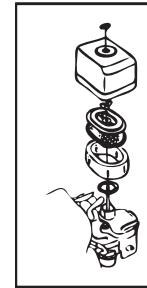
Обязательно очищайте воздушный фильтр через указанные в таблице 1 интервалы. Помните:

Дірілді плитасына арналған ЗУБР бөлшектерінің тізімі

Атауы	ЗВПБ-10 Г	ЗВПБ-10 ГХ	ЗВПБ-15 А	ЗВПБ-15 АХ	ЗВПБ-20 АХ	ЗВПБ-20 ГХ
Эксцентрик мойынтірегі	N000-008-208	N000-008-270	N000-008-208	N000-008-270	N000-008-461	N000-009-460
Дроссель тросы	N000-008-183	N000-008-244	N000-008-323	N000-008-413	–	–
Қайыс	N000-008-184	N000-008-245	N000-008-299	N000-008-389	N000-008-504	N000-009-414
Дроссель рычагы	N000-008-182	N000-008-182	N000-008-322	N000-008-322	–	–
Діріл сақтандырғышы	N000-008-178	N000-008-178	N000-008-319	N000-008-319	N000-008-472	N000-009-428
Ілінісуі жиынтықта (негізгі шкив)	–	–	N000-008-297	N000-008-387	N000-008-502	N000-009-413
Жетектелген шкив	N000-008-202	N000-008-264	N000-008-354	N000-008-354	N000-008-457	N000-009-454
Ауа сүзгіші	U592-250-159	U592-250-159	U592-250-159	U592-250-159	U592-250-159	U592-250-159
Бензин сүзгіші	U592-150-060	U592-150-060	U592-150-060	U592-150-060	U592-150-060	U592-150-060
Стартер	U592-250-089-С	U592-250-089-С	U592-250-089-С	U592-250-089-С	U592-250-089-С	U592-250-089-С
Режеңке төсеніш (опция)	N000-009-468	N000-009-468	N000-009-466	N000-009-466	–	N000-009-470

ЫҚТИМАЛ АҚАУЛАР ЖӘНЕ ОНЫ ЖООУ АМАЛДАРЫ

Ақау	Ықтимал себеп	Жоюу амалдары
Қозғалтқыш іске қосылмайды	Жану ажыратқышы «өшірілу» күйінде	Жану ажыратқышын «Қосу» күйіне ауыстырыңыз
	Ауа жапқышының дұрыс емес күйі	Жапқышты Жұмысқа дайындық бөліміне сәйкес орнатыңыз
	Майдың төменгі деңгейі	Майды құйыңыз
	Бакте жанармайдың болмауы немесе оның цилиндрде жоқтығы	Жанармай багін толтырыңыз, жанармай кранын ашыңыз, сүзгіштерді (Техникалық қызмет көрсету бөлімін қараңыз) немесе қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
	Жану камерасына ауа бармайды	Ауа сүзгішін (Техникалық қызмет көрсету бөлімін қараңыз) тексеріңіз немесе қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
Қозғалтқыш бос жүрісте қалыпты істейді немесе толық қуатты жетілдірмейді	Бензин сапасыз, октан саны сәйкес келмейді немесе ұзақ сақталған	Сапасыз бензинді төгіңіз жаңасын құйыңыз
	Қалыпты емес ұшқындау	Жұмыстарды Техникалық қызмет көрсету бөліміне сәйкес орындаңыз
	Ауа немесе жанармай сүзгішінің ластануы	Ауа немесе жанармай сүзгішін (Техникалық қызмет көрсету бөлімін қараңыз) тазартыңыз немесе ауыстырыңыз
	Карбюраторды қате реттеу	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
	Поршень тобының бөлшектерінің тозуы	Қызмет көрсету орталығына жөндеу немесе ауыстыру үшін хабарласыңыз
Құралдың жеткіліксіз (тығыздаудың шамалы тереңдігі) нәтижелілігі	Қозғалтқыштың қалыпты емес (2 ақауды қараңыз)	2 ақауды қараңыз
	Қозғалтқыштың кеміген айналымдары	Айналымдарды арттырыңыз
	Ілінісу жалғастырғышының қалпының сырғанау салдарынан дірілдеуіш айналымдарының төмендеуі	Қалыптарды қараңыз, олардың тазалығын және тұтастығын тексеріңіз. Қажет болса, ауыстырыңыз
	Жетек қайыстың сырғанауынан дірілдеуіш айналымдарының төмендеуі	Қайыс тартылуын тексеріңіз, оның тазалығын және тұтастығын тексеріңіз. Қажет болса, ауыстырыңыз
	Құралға сәйкес келмейтін жабындарды (топырақ құралдарына арналған асфальт) тығыздау	Сәйкес келетін құралды қолданыңыз
Жұмыс барысында құрал тоқтады	Бензин аяқталды	Құралға құйыңыз
	Майдың төменгі деңгейінен немесе оның жоқтығынан құралдың өшірілуі	Құралды маймен (Жұмысқа дайындықты қараңыз) толтырыңыз
	Жетек қайысы ұшты немесе үзілді	Қайысты ауыстырыңыз
	Құралдың қызуы: майдың төменгі майлау қасиеті; ауа өткізгіш саңылауларының ластануы немесе жабылуы	Құралды суытыңыз және қызудың пайда болу себептерін жойыңыз



Грязный фильтр приводит к снижению КПД двигателя, его перегрузке, перегреву и преждевременному износу его узлов.

⚠ ВНИМАНИЕ

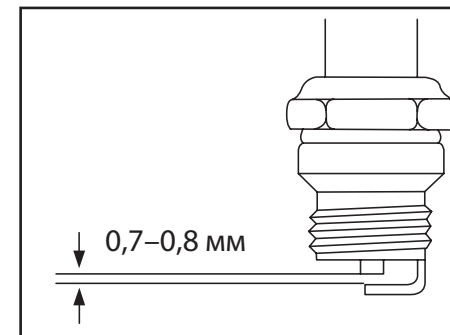
Эксплуатация двигателя без фильтра или с загрязненным фильтром может привести к выходу изделия из строя. Данный случай условиями гарантии не поддерживается.

Регулярно (в соответствии с таблицей 1) проверяйте состояние электродов свечи зажигания и зазор между ними. Помните: неотрегулированные или покрытые отложениями электроды могут быть причиной плохого искрообразования, что уменьшает КПД двигателя, увеличивает расход топлива, ускоряет образование отложений на стенках камеры сгорания и ухудшает экологические показатели двигателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Осмотр, очистку и регулировку свечи зажигания производите только при выключенном зажигании и полностью остывшем двигателе. При извлечении свечи примите меры (продуйте, очистите углубление свечи), чтобы не допустить попадания грязи в цилиндр через свечное отверстие.

При очистке электродов старайтесь не повредить их. При повышенном загрязнении рекомендуем заменить свечу зажигания.



При замене используйте соответствующие свечи зажигания (см. таблицу 2) или аналогичные.

Таблица 2

3ВПБ-10г	TORCH F7RTC
3ВПБ-10гх	NGK BPR6ES
3ВПБ-15а	TORCH F7RTC
3ВПБ-15ах	NGK BPR6ES
3ВПБ-20гх	NGK BPR6ES
3ВПБ-20ах	NGK BPR6ES

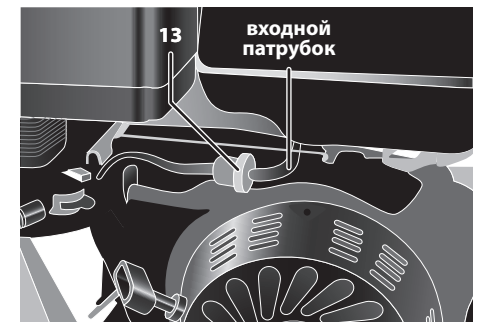
⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте свечи несоответствующих типов, т.к. это может привести к изменению процесса воспламенения смеси (запаздыванию или опережению) и, как следствие, повышенной нагрузке на узлы двигателя, перегреву рабочих поверхностей камеры сгорания и образованию калильного зажигания.

При установке новой свечи поверните ее руками до упора и затяните ключом еще на 1/2 оборота. При повторной установке снятой свечи затяните ее ключом на 1/4 оборота. При необходимости, очистите высоковольтный провод. Для этого используйте чистую ветошь, смоченную спиртом.

Регулярно (в соответствии с таблицей 1) проверяйте состояние топливных фильтров грубой и тонкой очистки и очищайте при необходимости. Для этого:

1) Фильтр 26 тонкой очистки:



- ▶ переведите выключатель зажигания в положение «Выкл», дайте изделию остыть;
- ▶ переведите топливный кран в положение «Выкл»;
- ▶ снимите топливный патрубок со входа фильтра, для чего сожмите усики хомута и отведите его по патрубку за пределы штуцера фильтра;
- ▶ открутите крышку фильтра со стороны входа топлива;
- ▶ выньте фильтрующую сеточку и осмотрите. При необходимости промойте ее бензином или очистите сжатым воздухом;
- ▶ соберите фильтр и подсоедините патрубок в обратной последовательности.

2) Фильтр грубой очистки:

- ▶ переведите выключатель зажигания в положение «Выкл», дайте изделию остыть;

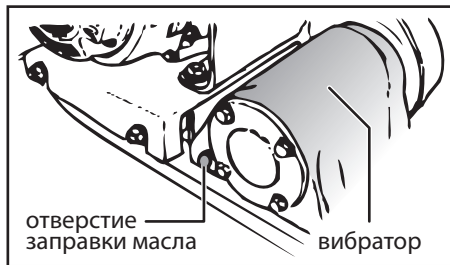
- ▶ открутите крышку топливного бака. Топливный фильтр находится под крышкой в заливной горловине;
- ▶ выньте фильтр и промойте его в бензине. Тщательно продуйте его и дайте высохнуть;

⚠ ВНИМАНИЕ

Не промывайте фильтры водой и не устанавливайте обратно невысушенные фильтры – попавшая в топливную смесь вода может стать причиной перебоев в работе двигателя.

- ▶ установите обратно фильтр и крышку топливного бака.

Регулярно (в соответствии с таблицей 1) заменяйте масло в вибраторе. Для этого:



- ▶ установите изделие на гладкой ровной поверхности;
- ▶ отверните болт отверстия заправки масла;
- ▶ наклоните изделие так, чтобы дать маслу вытечь. Верните изделие в горизонтальное положение;

Примечание! Примите во внимание, что масло тем легче слить, чем оно горячее.

- ▶ залейте новое масло (моторное, согласно разделу Подготовка к работе). Уровень масла должен быть по срез заправочного отверстия;
- ▶ плотно закрутите болт заправочного отверстия.

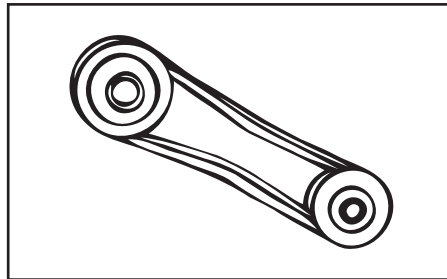
Регулярно (с указанной ниже периодичностью) проверяйте:

а) каждые 50 часов работы – вибратор на отсутствие течи масла и его уровень (см. выше). При необходимости, долийте.

б) каждые 100 часов работы – состояние нижней поверхности рабочей плиты, при необходимости, очищайте ее от наслоившихся отложений.

в) каждые 200 часов работы – натяжение и состояние приводного ремня:

- ▶ снимите крышку 11 ременной передачи, открутив крепежные элементы;
- ▶ внешним осмотром убедитесь в отсутствии на ремне следов износа или повреждения (трещин, порезов, расслоений, разломачивания краев, разделения на пряди и проч.). В случае наличия подобных признаков, немедленно замените ремень;



- ▶ сожмите ремень посередине между шкивами. Прогиб должен составлять не более 10–15 мм. Если прогиб отличается от указанного, измените натяжение ремня, для чего отпустите болты крепления двигателя и его перемещением обеспечьте правильное натяжение ремня. Затяните болты крепления двигателя.

г) каждые 200 часов работы – состояние резьбовых соединений изделия (вибратора, рукоятки, двигателя, амортизаторов). Крепления должны быть не повреждены и надежно затянуты. В случае ослабления затяжки – подтяните крепления.

д) каждые 300 часов работы – состояние амортизаторов 26. В случае растрескивания, расслоения, разрыва немедленно замените их в сервисном центре.

Все другие виды технического обслуживания должны проводиться только специалистами сервисных центров.

Рекомендации по эксплуатации

При заправке ГСМ убедитесь в соответствии типов бензина и масла требованиям настоящей инструкции. Бензин должен быть неэтилированный, с октановым числом не менее 92 (рекомендуем Аи92). Масло должно соответствовать требованиям, указанным в разделе Подготовка к работе.

майды. Дилерге немесе қызмет көрсету орталығына жіберілген құралға сатып алушы жауапкершілік тартады.

6) Құралдың ақауларын тегін жөндеу жұмыстары атқарылатын аталған басқа да шағымдар түсіруге рұқсат құқықтардан басқасына біздің кепілдік төңірегінде қарастырылмайды.

7) Кеңейтілген кепілдіктің шарттары бойынша жүргізілген кепілдікті жөндеу жұмыстары

орындалған соң, құралдың кеңейтілген кепілдігі ұзартылмайды және жаңартылмайды.

8) Құралдың қызмет көрсету мерзімі 5 жыл.

ОКБ ЗУБР ВОСТОК өндіріс мекенжайлары: А. Тайвань, Тайчунг, Дали, Хуанхо көш., 97; Б. ҚХР, Шанхай, ХонгЧао көш., 808; В. Қытай, Чжэцзян, Данту Хай энд Нью Технолоджи Индастри Парк. Нақты өндіруші мекенжайын – құралдың техникалық жапсырмасынан қараңыз.

Кеңейтілген кепілдік

15.02.2012 жылы сатып алынған кепілдікті мерзім барлық электр құралдарына тұрмыстық жағдайда қолданылса, 60 айға дейін ұзартылады және құралды жоғары қарқындылықты және шамадан тыс ауыр жүктемелері бар индустриалды және өнеркәсіптік жұмыстардан басқасында кәсібі төңіректе, орташа қарқындылықты жүктеме жағдайында 36 айға дейін ұзартылады.

Кеңейтілген кепілдік тек қана келесідей шарт бойынша ұсынылады, егер сатып алушы құралды сатып алу сәтінен бастап 4 аптаның ішінде «ЗУБР» компаниясының сайтында тіркелген жағдайда ғана қарастырылады.

Кепілдік бұйымдарға, қосымша бөлшектерге және шығындалған материалдарға, яғни өздігінен тозғандықтан, соның ішінде жетек белбеулері, аккумулятор блогтары, зарядтау құралдары, көмір щеткалары, пышақтар, аралар, абразивтер, тескіш темірлер, бұрғылар, триммерге арналған қармақ бауға ж.т.б. жатады.

Тіркелу тек қана www.zubr.ru өндірушінің сайтындағы Сервис бөлімінде ғана орындалады. Белгілі бір құралдың және белгілі бір құралдың тіркелуін кеңейтілген кепілдік бағдарламасында қатысуды растайтын тіркелу сертификаты болып табылады, оны тіркелу кезінде принтер арқылы басып шығару қажет. Тіркелу сатып алушының тіркелу кезінде жеке мәліметтерін сақтау рұқсатынан кейін ғана мүмкін болады.

3) Кепілдік келесідей жағдайларға қарастырылмайды:

- а) Жұмыс барысында және өздігінен тозған бөлшектер, сонымен қатар осындай тозу түрлерінен пайда болған құралдың ақаулары болып табылады.**
- б) Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қайшы келетін құрал ақауы немесе құралдың мақсатына тиісті емес қолдану, қоршаған ортаның қолайсыз жағдайында, өндірістік лайықты емес жағдайында пайдалану, жүктеме немесе жеткіліксіз техникалық қызмет немесе қадағалау болмағандықтан шарт бойынша қарастырылмайды.**
- в) Құралға мыналардан басқасы, шамадан тыс жүктеменің түсуін көріністері ретінде болып табылады: түстің кетуі, бірден ротор және статордың істен шығуы, бөлшектердің**

және құрал үзіктерінің деформациясы немесе балқуы, жоғарғы температура салдарынан электр қозғалтқыштың қараюы немесе күюі.

- г) Құралды жоғарғы қарқындылықты жұмыста және шамадан тыс жүктемеде қолдану**
- д) Құралға профилактикалық және техникалық қызмет көрсету, мысалы: майлау, жуу «ЗУБР» түпнұсқасы емес жабдықтарды/бөлшектерді қолдану салдарынан құралдың істен шығуы**
- е) Механикалық ақау (жарықтар, нақыстар ж.т.б.) агрессивті ортадан, жоғарғы ылғалдылық және жоғарғы температура, электр құралдың ауа желдеткіш саңылайына бөгде заттардың түсу, сонымен қатар дұрыс емес сақтау және металл бөлшектердің коррозия салдарынан пайда болған ақаулар.**
- ж) Қалыпты тозудың салдарынан істен шыққан бұйымдар, тез тозатын бөлшектер және шығын заттар, сондай-ақ: жетек белбеулер, аккумулятор блоктары, оқпандар, бағыттауыш роликтер, сақтау былғарылар, цангалар, патрондар, етектер, ара шынжырлары, ара шиналары, жұлдызшалар, шиналар, бұрыштық щеткалар, пышақтар, аралар, абразивтер, тескіш темірлер, бұрғылар, триммерге арналған қармақ баулар ж.т.с.с. жатады.**
- з) Құралдың құрылғысына өзгерістер немесе қосымшалар енгізілуі.**
- и) Құралдың құндылығына және мақсатына тиісті пайдалануға әсерін тигізбейтін кішігірім ауытпаушылық.**

4) Бізбен расталған кепілдікті жағдай төңірегінде ақауды жою «ЗУБР» компаниясының құзіретінде жөндеу немесе ақауы бар құралды жаңасына (келесі ұрпақтағы модельге) ауыстыру болып табылады.

5) Кепілдікті шағымдар кепілдікті мерзім ішінде қабылданады. Бұл үшін ақауы бар құралды құжатта көрсетілген (www.zubr.ru сайтында) қызмет көрсету орталығына тауарды сатып алу уақыты және атауы көрсетілген растайтын кепілдікті талонмен қоса әкеліңіз немесе жіберіңіз. Жоғарыда аталған құралды тіркеу негізінде кеңейтілген 60 айлық немесе 36 айлық кепілдік жарамды болса, кеңейтілген кепілдіктің тіркелу сертификатын көрсетіңіз.

Жартылай немесе толық бөлшектелінген құрал дилерге немесе қызмет көрсету орталығына жіберілсе, ол кепілдік бойынша қарастырыл-

⚠ ВНИМАНИЕ

Примите все меры к обеспечению пожарной безопасности при приготовлении смеси, заправке и эксплуатации изделия.

Запускайте двигатель только тогда, когда Вы полностью готовы к работе.

Перед первым использованием и после длительного хранения изделия, запустите двигатель и дайте ему поработать 20–30 секунд без нагрузки. Если во время работы изделия Вы услышите посторонний шум, стуки или почувствуете сильную вибрацию, выключите изделие и установите причину этого явления. Не запускайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.

В начале эксплуатации нового изделия, для обеспечения приработки трущихся частей, обеспечьте изделие щадящий режим работы: 1–1,5 минуты работы без повышенной нагрузки (на средних оборотах), потом 10–15 секунд холостого хода. В этом режиме не допускайте значительного падения или повышения оборотов двигателя. Правильная приработка позволит изделию достичь своих заявленных характеристик и продлит срок его службы. Полной мощности двигатель достигнет после выработки 4–5 полных заправок топливного бака.

После первых 5 часов работы изделия визуально убедитесь в надежности затяжки резьбовых соединений. При необходимости подтяжки болтов двигателя, обратитесь в сервисный центр.

Изделие предназначено для работы только на бензине и при наличии масла. Не эксплуатируйте его без масла или с объемом масла менее рекомендованного, а также с несоответствующими типами бензина и масла – это одинаково может привести к повреждению и выходу изделия из строя. Данная неисправность не является гарантийным случаем.

Перед запуском осмотрите и визуально проверьте корпус двигателя, карбюратора и глушителя, топливопроводы на возможные повреждения (сколы, трещины, порезы, нарушения соединений) и подтеки ГСМ, подвижные части изделия на их функционирование (прокруткой стартера с выключенным зажиганием).

После запуска и прогрева, перед началом работы, убедитесь в равномерной, без сбоев и провалов, холостой работе двигателя. При необходимости регулировки рекомендуем обратиться в сервисный центр.

Примечание! Самостоятельная регулировка может еще более ухудшить показатели работы изделия и сократить срок его службы.

Для исключения перегрева изделия делайте перерывы в работе, давая ему поработать на холостом ходу.

При перегреве двигателя не останавливайте его сразу – в этом случае прекратится его охлаждение (из-за остановки вентилятора), что может привести к короблению частей двигателя. Плавно снизьте нагрузку (поочередно отключив потребителей) и дайте изделию поработать без нагрузки в течение 1–2 минут. Остановите двигатель.

Регулярно проверяйте состояние поверхности корпуса и головки цилиндра. При загрязнении поверхности ухудшается отвод тепла от металлических частей цилиндра, что также может привести к короблению отдельных частей и выходу изделия из строя. Следите за состоянием указанных частей и очищайте по мере необходимости.

Не прикасайтесь к работающим, движущимся (под кожухами, крышками) и нагретым частям изделия.

Не включайте и не эксплуатируйте изделие со снятыми защитными кожухами. Под кожухами расположены вращающиеся или нагревающиеся части, контакт с которыми может привести к травмам.

Во время работы корпус цилиндра и глушителя сильно нагреваются. Не прикасайтесь к ним и не допускайте их контакта с легковоспламеняющимися или легкоповреждаемыми поверхностями.

При работах в неблагоприятных условиях (при загазованности, повышенном уровне шума или вибрации), используйте средства индивидуальной защиты и ограничивайте время работы с изделием.

Выключайте двигатель при паузах в работе и по окончании работы.

Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует отключить изделие и обратиться в специализированный сервисный центр.

Не проводите сварочных работ и механического ремонта поврежденных частей изделия. При обнаружении механических дефектов или

коррозии обратитесь в сервисный центр для замены поврежденных частей.

Если Вам что-то показалось ненормальным в работе изделия, немедленно прекратите его эксплуатацию.

В силу технической сложности изделия, критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения». Если неисправности в перечне не оказалось или Вы не смогли устранить ее, обратитесь в специализированный сервисный центр. Заключение о предельном состоянии изделия или его частей сервисный центр выдает в форме соответствующего Акта.

Инструкции по безопасности

Бензин и рабочая смесь для двигателя (далее ГСМ) – источники повышенной пожарной опасности. Во избежание несчастных случаев:

- ▶ не курите вблизи мест хранения ГСМ, при их смешивании, переливании (в т.ч. заправке) и во время работы;
- ▶ не храните, не смешивайте и не переливайте ГСМ вблизи источников открытого огня или повышенного тепла;
- ▶ не запускайте двигатель в месте заправки и на удалении менее 3 м от него;
- ▶ не запускайте двигатель, не вытерев насухо все пролития или подтеки ГСМ, а также не установив и не устранив причину протечки;
- ▶ не допускайте детей и некомпетентных лиц к операциям с ГСМ и изделием в целом;
- ▶ не производите никаких работ по обслуживанию изделия или замене вышедших из строя частей, не выключив двигатель;
- ▶ не используйте изделие с поврежденными баками, трубопроводами и прокладками, допускающими утечку ГСМ.

При хранении изделия или расходных материалов строго соблюдайте следующие рекомендации:

- ▶ не храните изделие с заправленным топливным баком и неизрасходованной рабочей смесью в карбюраторе;

Примечание! При длительном хранении рабочая смесь (особенно при наличии воздуха в топливном баке) разлагается на составляющие, в т.ч. парафин, который откладывается на стенках бака, топливопроводов и карбюратора и может привести к закупориванию топливных каналов.

- ▶ не храните изделие в помещениях, в которых есть источники повышенного тепла или возможно появление открытого огня;
- ▶ не храните изделие в помещениях, куда возможен доступ детей или животных;
- ▶ не используйте для хранения горюче-смазочных материалов емкости, не предназначенные для этого.

Будьте осторожны! Особенно взрывоопасны пары бензина. Храните ГСМ только в плотно закрытых емкостях.

ВНИМАНИЕ

Бензин и рабочая смесь являются агрессивными веществами для большинства видов пластика. Не используйте пластиковые и иные неподходящие емкости для хранения, смешивания и переливания ГСМ.

Изделие представляет собой механизм большой массы. Будьте предельно внимательны при производстве работ, избегайте попадания каких-либо частей тела под рабочее основание.

Изделие предназначено для эксплуатации только вне помещений. В процессе работы двигателя внутреннего сгорания образуются токсичные выхлопные газы высокой температуры. **НИКОГДА** не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим в помещениях или в местах с недостаточной вентиляцией.

Не допускайте детей и лиц, незнакомых с правилами эксплуатации и требованиями настоящей инструкции, к каким-либо операциям и работам с изделием.

Не допускайте присутствия посторонних лиц в зоне производства работ.

Избегайте случайного запуска изделия. Не оставляйте работающее изделие без присмотра.

При работах, связанных с возникновением неблагоприятных условий (загазованности, повышенном уровне шума или вибрации), используйте средства индивидуальной защиты.

Сақ болыңыз! Бензин буы отқа қауіпті және улы. ЖЖЗ тек қана жабық ыдыстарда сақтаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Бензин және жұмыс қоспасы пластиктің көп түріне агрессивті заттар болып табылады. ЖЖЗ сақтау, араластыру және құйып алу үшін пластиктен жасалған және басқа да, сәйкес келмейтін ыдыстарды қолданбаңыз.

Құрал едәуір зор салмақты механизм болып табылады. Жұмыс атқару барысында өте сақ болыңыз, жұмыс негізіне кез келген дене бөлшектерінің тиюін болдыртпаңыз.

Құрал тек қана ғимараттан тыс пайдаланылуға арналған. Ішкі жану қозғалтқышының жұмыс барысында жоғары температурадағы улы пайдаланылған газдар бөлінеді. Қозғалтқышты жеткіліксіз желдетілетін бөлмелерде немесе орындарда **ЕШҚАШАН** іске қоспаңыз және қосулы күйде қалдырмаңыз.

Бұл нұсқаулықтардың пайдалану ережелері мен талаптарымен таныс емес балалар мен бөтен тұлғаларды құралмен кез келген әрекеттерді орындауға жол бермеңіз.

Жұмыс төңірегіне бөтен тұлғаларды болдыртпаңыз.

Құралдың кенеттен іске қосылуының алдын алыңыз. Жұмыс құралын қадағалаусыз қалдырмаңыз.

Қолайсыз жағдайда жұмыс істегенде (шаңдану, шамадан тыс шу немесе діріл болуы) жеке қорғаныс заттарын қолданыңыз.

Тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату шарттары

Таза күйде жылу көздерінен алшақ, құрғақ, желдетілетін бөлмеде сақтаңыз. Ылғал болуының, тікелей күн сәулелерінің түсуінің алдын алыңыз.

Өндіруші қаптамасында сақтау қажет.

Жарамдылық мерзімі аяқталған соң, құралды, қосымша жабдықтарды және орамды экологиялық талаптарға сәйкес кәдеге жарату керек.

Кепілдеме міндеттемелері

Біз әрқашанда біздің тұтынушыларға сапалы қызмет көрсетуді жақсартуға қолға алғандықтан, сондықтан да, егер Сіз сапаға және кепілдік жөндеу жұмыстарын мерзімдеріне риза болмасаңыз, бұл жайлы «ЗУБР» қолдау қызметіне мына электрондық мекенжай бойынша хабарласа аласыз: zubr@zubr.ru

Бұл кепіл сатып алушының сатып алу-сату келісім шарт бойынша шағымдану құқығына шек қоймайды, сонымен қатар тұтынушылардың заңды құқықтарына қайшы келмейді.

Біз «ЗУБР» құралдарына кепілдікті келесідей шарттарға тиісті ұсынамыз:

1) Кепілдік төменде аталған шарттарға тиісті (№ 2–8) қарастырылған кепілдік мерзім ішінде материал немесе өндірушінің ақау екендігі дәлелденген соң, құралдың жөндеу жұмыстарын тегін орындау.

2) Кепілдікті мерзім алғашқы сатып алушының сатып алу күнінен басталады.

Негізгі кепілдік:

Кепілдікті мерзім сату күнінен бастап, яғни құралды тұрмыстық жағдайда, жеке қолданылған жағдайда 36 айды құрайды.

Кепілдікті мерзім сату күнінен бастап, яғни құралды жоғары қарқындылықты және шамадан тыс ауыр жүктемелері бар индустриалды және өнеркәсіптік жұмыстардан басқасында кәсіби төңіректе, орташа қарқындылықты жүктеме жағдайында 12 айды құрайды.

Өрқашан корпус бетін және цилиндр басын тексеріңіз. Үстірттің ластануы цилиндрдің металл бөлшектеріне жылуды жетек арқылы желденуіне мүмкіндік бермейді, бұл құралдың және оның бөлшектеріне нұқсан келтіреді. Келесі бөлшектерді тексеріңіз және қажет болса, тазартыңыз.

Құралдың жұмыс, қозғалмалы (қаптамалар, қақпақтар астындағы) және қызған бөлшектерін ұстамаңыз.

Құралды шешілген сақтау қаптамаларсыз іске қоспаңыз және қолданбаңыз. Қаптамалар астында айналмалы немесе қызған бөлшектер орналасқандықтан оларға тию жарақаттануларға әкелуі мүмкін.

Жұмыс барысында цилиндр корпусы және тығын қатты қызады. Оларды ұстамаңыз және оларды тез жанатын немесе тез зақымдайтын беттерден алшақ ұстаңыз.

Жайсыз жағдайларында жұмыс істегенде (шамадан тыс газдалу, шамадан тыс шу немесе діріл деңгейі) жеке сақтау бұйымдарын қолданыңыз және құралмен жұмыс істеу уақытын шектеңіз.

Жұмыс барысында үзілістер кезінде және жұмыс аяқталған соң, қозғалтқышты өшіріңіз.

Құралдың іске жарамдылығын тексеріп отырыңыз. Егер сіз бөтен иісті, түтінді, отты, ұшқынды байқасаңыз, онда аспапты сөндіріңіз және арнайы қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Дәнекерлеу және механикалық жөндеу жұмыстарын бұзылған құрал бөлшектерімен істемеңіз. Егер механикалық ақауды немесе тотығуды байқасаңыз, онда қызмет көрсету орталығына оны ауыстыру үшін хабарласыңыз.

Егер Сіз құралдың істен шыққанына назар аударсаңыз, онда оны пайдалануды тоқтатыңыз.

Құралдың техникалық күрделілігіне байланысты шекті жағдайының критерийін тұтынушы өз бетінше анықтай алмайды. Бар немесе ықтимал ақау пайда болған жағдайда «Ықтимал ақаулар және оны жою амалдар» бөліміне назар аударыңыз. Егер тізімнің ішінде ақауды таба алмасаңыз немесе Сіз оны жою алмасаңыз, онда қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Құралдың немесе оның бөлшектерінің шекті күйі туралы қорытындыны сәйкес Акт нұсқасында қызмет көрсету орталығы береді.

Қауіпсіздік жөніндегі нұсқаулықтар

Бензин және жұмыс қоспасы (кейінірек, ЖЖЗ) – отқа аса қауіпті көз. Келеңсіз жағдайлардың алдын алу үшін:

- ▶ ЖЖЗ сақталатын орындарда, алып құйғанда (соның ішінде, құю) және жұмыс барысында темекі шекпеңіз;
- ▶ ашық от және шамадан тыс жылу бар орында ЖЖЗ құймаңыз;
- ▶ 3 м қашықтықтан кем емес жерде қозғалтқышты іске қоспаңыз;
- ▶ ЖЖЗ тамған орындарды тазартпайынша қозғалтқышты қоспаңыз, сонымен қатар таму себебін анықтаңыз;
- ▶ ЖЖЗ құю барысында және құралға балаларды және бөтен адамдарды қатыстырмаңыз;
- ▶ құралмен байланысты ешқандай қызмет көрсету жұмыстарын немесе істен шыққан бөлшектерді ауыстыруды қозғалтқышты өшірмейінше орындамаңыз;
- ▶ жарамсыз бактарды, құбыр жолдарын және аралық қабатты ЖЖЗ ағуын тудыратындықтан, қолданбаңыз.

Құралды және шығын заттарды сақтау үшін келесі кеңестерді қатаң сақтаңыз:

- ▶ құралды жанармайы бар бакте және карбюраторде жұмыс қоспасы бар күйінде сақтамаңыз;

Ескерту! Ұзақ уақыт мерзімде (әсіресе, жанармай бакте ауа болса) жұмыс қоспасы келесі қоспаларға тарайды, соның ішінде парафин, ол бактың қабырғаларында, жанармай жетектерінің және карбюратор қабырғаларында қалады, жанармай каналдарын бітейді.

- ▶ құралды шамадан тыс жылу және ашық от бар жерде сақтамаңыз;
- ▶ құралды балалардан немесе жануарлар бар орындарда сақтамаңыз;
- ▶ жанармай-жағармай заттарына (ЖЖЗ) сәйкес келмейтін ыдыстарда сақтамаңыз.

Условия транспортирования, хранения и утилизации

Хранить в чистом виде в сухом проветриваемом помещении вдали от источников тепла. Не допускать попадания влаги, воздействия прямых солнечных лучей.

Транспортировать в упаковке производителя.

Отслужившее срок службы изделие, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

Гарантийные обязательства

Мы постоянно заботимся об улучшении качества обслуживания наших потребителей, поэтому, если у Вас возникли нарекания на качество и сроки проведения гарантийного ремонта, пожалуйста, сообщите об этом в службу поддержки «ЗУБР» по электронной почте на адрес: zubr@zubr.ru.

Данная гарантия не ограничивает право покупателя на претензии, вытекающие из договора купли-продажи, а также не ограничивает законные права потребителей.

Мы предоставляем гарантию на инструменты «ЗУБР» на следующих условиях:

1) Гарантия предоставляется в соответствии с нижеперечисленными условиями (№ 2–8) путем бесплатного устранения недостатков инструмента в течение установленного гарантийного срока, которые доказано обусловлены дефектами материала или изготовления.

2) Гарантийный срок начинается со дня покупки инструмента первым владельцем.

Базовая гарантия

Гарантийный срок составляет 36 месяцев со дня продажи, только при безусловно бытовом использовании инструмента для личных нужд.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня продажи при применении инструмента для работ, связанных с профессиональной деятельностью, в условиях нагрузок средней интенсивности, за исключением индустриальных и промышленных работ в условиях высокой интенсивности и сверхтяжелых нагрузок.

Расширенная гарантия

Для всех электроинструментов, купленных после 15.02.2012г., гарантийный срок продлевается до 60 месяцев при условии безусловно бытового применения, и 36 месяцев в случае применения для работ, связанных с профессиональной деятельностью, в условиях нагрузок средней интенсивности, за исключением индустриальных и промышленных работ в условиях высокой интенсивности и сверхтяжелых нагрузок.

Расширенная гарантия предоставляется только при условии, если владелец регистрирует инструмент в течение 4 недель с момента покупки на сайте компании «ЗУБР».

Регистрация осуществляется только на сайте производителя www.zubr.ru в разделе Сервис. Подтверждением участия в программе расширенной гарантии конкретного инструмента и корректной регистрации инструмента является регистрационный сертификат, который следует распечатать на принтере во время регистрации. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации.

3) Гарантия не распространяется на:

- а) Детали, подверженные рабочему и другим видам естественного износа, а также на неисправности инструмента, вызванные этими видами износа
- б) Неисправности инструмента, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации или произошедшие вследствие использования инструмента не по назначению, во время использования при ненормальных условиях окружающей среды, ненадлежащих производственных условиях, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побелалости, одновременный выход из строя ротора и статора, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потем-

нение или обугливание проводов электродвигателя под действием высокой температуры

- в) При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок
- г) На профилактическое и техническое обслуживание инструмента, например: смазку, промывку
- д) Неисправности инструмента вследствие использования принадлежностей, сопутствующих и запасных частей, которые не являются оригинальными принадлежностями/частями «ЗУБР»
- е) На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения и коррозии металлических частей
- ж) Принадлежности, быстроизнашивающиеся части и расходные материалы, вышедшие из строя вследствие нормального износа, такие как: приводные ремни, аккумуляторные блоки, стволы, направляющие ролики, защитные кожухи, цанги, патроны, подошвы, пильные цепи, пильные шины, звездочки, шины, угольные щетки, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры, леска для триммера и т.п.
- з) Инструмент, в конструкцию которого были внесены изменения или дополнения
- и) Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению

4) Устранение неисправностей, признанных нами как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании «ЗУБР» посредством ремонта или замены неисправного инструмента на новый (возможно и на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

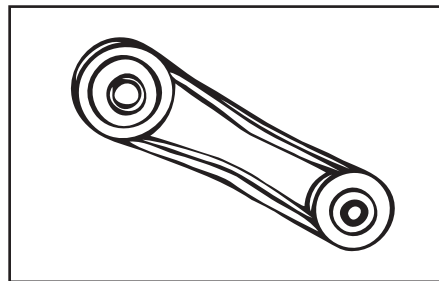
5) Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого предъявите или отправьте неисправный инструмент в указанный в документации (на сайте www.zubr.ru) сервисный центр, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. В случае действия расширенной 60-месячной или расширенной 36-месячной гарантии на основании упомянутой выше регистрации, к инструменту следует приложить и регистрационный сертификат расширенной гарантии.

Инструмент, отосланный дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке инструмента дилеру или в сервисный центр несет владелец инструмента.

6) Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие нашей гарантии не подпадают.

7) После гарантийного ремонта на условиях расширенной гарантии, срок расширенной гарантии инструмента не продлевается и не возобновляется.

8) Срок службы изделия составляет 5 лет.



шкивтар арасында қайыс ортасын қысыңыз. Майысу 10–15 мм аспауы керек. Егер майысу аталғаннан ерекшеленсе, қайыс тартылуын өзгертіңіз, бұл үшін қозғалтқыштың бекіту бұрандаларын босатыңыз және оны айналдыру арқылы белбеу тартылуының дұрыс болуын жүзеге асырыңыз. Қозғалтқыш бекіту бұрандаларын тартыңыз.

г) әр 200 сағат сайын жұмыс бойынша – құралдың байланыстырушы бұрандалар күйін (дірілдеуіштің, тұтқаның, қозғалтқыштың, амортизаторлардың). Бекітулер зақымдалмауы және мықты бекітілуі қажет. Бекіту босаған жағдайда – бекітулерді тартыңыз.

д) әр 300 сағат сайын жұмыс бойынша – 26 амортизаторлар күйін. Жарылу, қабаттасу, үзілу жағдайында оларды бірден қызмет көрсету орталығында ауыстырыңыз.

Барлық техникалық жұмыстар түрлері тек қана қызмет көрсету орталықтар мамандарымен орындалуы тиіс.

Пайдалану жөніндегі кеңестер

Осы нұсқаудың талаптарына сәйкес ЖЖЗ құйғанда бензин мен майдың түрі лайықты болуы тиіс. Бензин этильді емес, 92 шамасынан кем емес октаны бар (ұсынылған Аи92) болуы керек. Май Жұмысқа дайындық бөлімінде көрсетілгендей талаптарға сәйкес келуі керек.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Қоспаны даярлауда және құюда, құралды пайдаланғанда отқа қарсы қауіпсіздік ережелерін сақтаңыз.

Сіз толығымен жұмысқа дайын болған соң ғана қозғалтқышты іске қосыңыз.

Құралды алғаш рет және ұзақ уақыттан кейін пайдаланғанда қозғалтқышты қосыңыз және ол еш жүктемесіз 20–30 секунд жұмыс істесін. Егер жұмыс барысында Сіз бөтен шуды, дүрілді немесе дірілді сезсеңіз, құралды өшіріңіз және ақау себебін анықтаңыз. Ақау себебі анықталмайынша, құралды іске қоспаңыз.

Құралды алғаш рет қолданғанда, аса зор жүктеме салмаңыз, алдымен жұмыс режимі: еш бөлек жүктемесіз 1–1,5 минутты қамтысын, содан соң 10–15 секунд бос жүрісте іске қосылсын. Осы жағдайда қозғалтқыш айналымының төмен түсуін немесе артуын болдыртпаңыз. Бұл құралдың іс - әрекеті мен жұмыс істеу мерзімін ұлғайтады. Қозғалтқыш қуаты бакке 4–5 май құйылғанда ғана істеу қарқындылығы көрінеді.

Құрал алғашқы жұмыс істеу 5 сағатынан кейін, бұранда байланыстарын тексеріңіз. Қажет болса, қозғалтқыш бұрандаларын қатайту үшін қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз.

Құрал тек қана бензин мен май арқылы іске қосылады. Оны майсыз немесе жеткіліксіз маймен, сай емес бензин және май түрімен пайдалану – құралдың бұзылуы мен істен шығуына әкеледі. Осы ақау кепілдемелік шартпен қарасты-рылмайды.

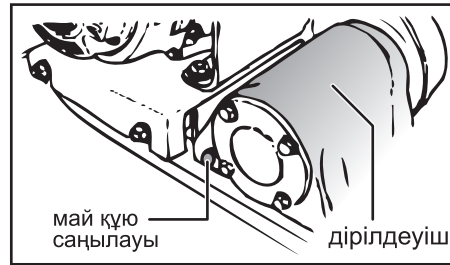
Жұмыс бастамас бұрын қозғалтқыш корпусын, карбюраторды және бөсендеткішті, жанармай құбырларын (нақыстан, жарықтан) ақауларына және ЖЖЗ ағуына, қозғалғыш құрал бөлшектерінің іс- әрекетін (жоғарғы вольтті жетекті шешкеннен кейін стартерді іске қосу) тексеріңіз.

Іске қосар және жылыту, жұмыс алдында қозғалтқышты бос іске қосқанда біркелкі, зақымданусыз және істен шығусыз екендігін тексеріңіз. Қажет болса, реттеу үшін қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз.

Ескерту! Құралды реттеу өз бетінше құралды бұзады және оның істеу мерзімін азайтады.

Бос жүрісте құралды іске қосып, оған қызбас үшін үзіліс жасаңыз.

Қозғалтқыш қызғаннан кейін өшірсеңіз – бұл жағдайда оның сууы тоқтайды (желдеткіш тоқтағандықтан), бұл қозғалтқыш бөлшектеріне зақым келтіреді. Жүктемені байсалды азайтыңыз (көгалшапқының орнын ауыстырмаңыз) және құралға еш жүктемесіз 1–2 минут жұмыс істетіңіз. Қозғалтқышты тоқтатыңыз.



- ▶ құралды жазық тегіс бетке орнатыңыз;
 - ▶ май құю саңылауының бұрандасын бұрап алыңыз;
 - ▶ май ағатындай етіп құралды еңкейтеңіз. Құралды горизонталь күйге қайтарыңыз;
- Ескерту!** Есте сақтаңыз, май ыстығырақ болған сайын тез ағады.
- ▶ жаңа майды (моторлы, Жұмысқа дайындық бөліміне сәйкес) құйыңыз. Май деңгейі құю саңылауының қиылысына дейін болуы керек;
 - ▶ құю саңылауының бұрандасын мықты тартыңыз.

Өрқашан (төменде көрсетілгендей әрдайым) тексеріңіз:

- а) әр 50 сағат сайын жұмыс бойынша – дірілдеуіште май ағуының жоқтығын және оның деңгейін (жоғарыдан қараңыз). Қажет болса, құйыңыз.
- б) әр 100 сағат сайын жұмыс бойынша – жұмыс плитасының төменгі бетінің күйін, қажет болса, оны қабаттасқан қалдықтардан тазартыңыз.
- в) әр 200 сағат сайын жұмыс бойынша – жетек қайыстың тартылуын және күйін:

- ▶ жетек қайыстың 11 қақпағын бекіту элементтерін босату арқылы шешіңіз;
- ▶ қайыста тозу немесе зақымдалу белгілерін (жарықтар, кесулер, қабаттасу, жиектерінің сабалақтасуы, талшықтарға бөлінуі және басқалары) жоқтығына сырттай бақылау арқылы көз жеткізіңіз. Ұқсас белгілер бар болған жағдайда қайысты бірден ауыстырыңыз;

- ▶ жану ажыратқышын «Өшіру» күйіне ауыстырыңыз, құрал суысын;
- ▶ жанармай кранын «Өшіру» күйіне ауыстырыңыз;
- ▶ сүзгіш кіруіне жанармай қылта құбырын шешу үшін қамыт мұртшаларын қысыңыз және оны қылта құбыр бойымен сүзгіш штуцерінен алшақ қойыңыз;
- ▶ жанармай кіру жағындағы сүзгіш қақпағын бұрап алыңыз;
- ▶ сүзетін торды босатыңыз және қараңыз. Қажет болса, оны бензинмен шайыңыз немесе сығымдалған ауамен тазартыңыз;
- ▶ сүзгішті жинаңыз және қылта құбырды кері ретте қосыңыз.

2) Қатты тазалау сүзгіші үшін:

- ▶ жану ажыратқышын «Өшіру» күйіне ауыстырыңыз, құрал суысын;
- ▶ жанармай багінің қақпағын бұрап алыңыз. Жанармай сүзгіші құю қылта құбырының қақпағының астында орналасқан;
- ▶ сүзгішті босатыңыз және оны бензинмен шайыңыз. Оны мұқият желдетіңіз және кептіріңіз;

▲ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Сүзгіштерді сумен шаймаңыз және кеппеген сүзгіштерді қайта орнатпаңыз – жанармай қоспасына түскен су қозғалтқыш жұмысының істен шығуына себепші болуы мүмкін.

- ▶ сүзгішті және жанармай багінің қақпағын қайта орнына орнатыңыз.

Өрқашан (1 кестеге сәйкес) дірілдеуіштегі майды ауыстырыңыз. Бұл үшін:

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Двигатель не запускается	Выключатель зажигания в положении «Выкл»	Переведите выключатель зажигания в положение «Вкл»
	Неправильное положение воздушной заслонки	Установите заслонку в соответствии с разделом Подготовка к работе
	Низкий уровень масла	Долейте масло
	Нет топлива в баке или оно не поступает в цилиндр	Заправьте топливный бак, откройте топливный кран, проверьте фильтры (см. раздел Техническое обслуживание) или обратитесь в сервисный центр
	Воздух не поступает в камеру сгорания	Проверьте воздушный фильтр (см. раздел Техническое обслуживание) или обратитесь в сервисный центр
Двигатель неустойчиво работает на холостом ходу или не развивает полную мощность	Неисправна свеча, блок зажигания или выключатель зажигания	Проверьте свечу (см. раздел Техническое обслуживание) или обратитесь в сервисный центр
	Бензин ненадлежащего качества, несоответствующего октанового числа или долгого хранения	Слейте ненадлежащий бензин, залейте новый
	Неустойчивое искрообразование	Выполните работы согласно разделу Техническое обслуживание
	Загрязненность воздушного или топливного фильтра	Очистите или замените воздушный или топливный фильтр (см. раздел Техническое обслуживание)
	Неправильная регулировка карбюратора	Обратитесь в сервисный центр
Недостаточная производительность изделия (малая глубина трамбования)	Большой износ деталей поршневой группы	Обратитесь в сервисный центр для ремонта и замены
	Неустойчивая работа двигателя (см. неисправность 2)	См. неисправность 2
	Пониженные обороты двигателя	Увеличьте обороты
	Сниженные обороты вибратора из-за проскальзывания колодок муфты сцепления	Осмотрите колодки, проверьте их чистоту и целостность. При необходимости, замените
	Сниженные обороты вибратора из-за проскальзывания приводного ремня	Проверьте натяжение ремня, его чистоту от загрязнений и целостность. При необходимости, замените
Изделие остановилось в процессе работы	Несоответствующее изделие утрамбовываемое покрытие (асфальт для грунтового изделия)	Используйте соответствующее изделие
	Закончился бензин	Заправьте изделие
	Выключение изделия из-за критически низкого уровня масла или его отсутствия	Заправьте изделие маслом (см. Подготовка к работе)
	Слетел или порвался приводной ремень	Замените ремень
	Перегрев изделия: низкие смазывающие свойства масла; засорение или перекрытие воздухозаборных отверстий	Дайте изделию остыть и устраните причины перегрева

Таблица запчастей ЗУБР для виброплит

Наименование	ЗВПБ-10 Г	ЗВПБ-10 ГХ	ЗВПБ-15 А	ЗВПБ-15 АХ	ЗВПБ-20 АХ	ЗВПБ-20 ГХ
Подшипник эксцентрика	N000-008-208	N000-008-270	N000-008-208	N000-008-270	N000-008-461	N000-009-460
Трос дросселя	N000-008-183	N000-008-244	N000-008-323	N000-008-413	-	-
Ремень	N000-008-184	N000-008-245	N000-008-299	N000-008-389	N000-008-504	N000-009-414
Рычаг дросселя	N000-008-182	N000-008-182	N000-008-322	N000-008-322	-	-
Виброзащита	N000-008-178	N000-008-178	N000-008-319	N000-008-319	N000-008-472	N000-009-428
Сцепление в сборе (ведущий шкив)	-	-	N000-008-297	N000-008-387	N000-008-502	N000-009-413
Шкив ведомый	N000-008-202	N000-008-264	N000-008-354	N000-008-354	N000-008-457	N000-009-454
Фильтр воздушный	U592-250-159	U592-250-159	U592-250-159	U592-250-159	U592-250-159	U592-250-159
Фильтр бензиновый	U592-150-060	U592-150-060	U592-150-060	U592-150-060	U592-150-060	U592-150-060
Стартер	U592-250-089-С	U592-250-089-С	U592-250-089-С	U592-250-089-С	U592-250-089-С	U592-250-089-С
Резиновый мат (опция)	N000-009-468	N000-009-468	N000-009-466	N000-009-466	-	N000-009-470

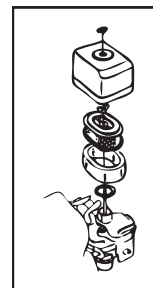
- ▶ май толығымен ақсын;
- ▶ 7 тығынды қайта тығыз бұраңыз;
- ▶ жаңа майды май багіне Жұмысқа дайындық бөліміне сәйкес құйыңы.

Ескерту! Сіздің аймағыңыздың заңнамасы бойынша қалдық майды пайдаға асырыңыз.

Өрқашан (1 кестеге сәйкес) ауа сүзгішін тексеріңіз. Бұл үшін 1 сүзгіш қақпағын шешіңіз және сырттай оның ластануын анықтаңыз. Қажет болса, оны келесідегідей тазартыңыз:

- ▶ сүзгішті сүзгіш қақпағының бекіту гайкаларын бұрау арқылы шешіңіз;

Ескерту! Сүзгішті және карбюратор тетігіндегі, оның корпусындағы бар ластан тазартыңыз!



- ▶ қағаз элементін ауа қысымы 0,3 Атм су ағымында шайыңыз;

- ▶ поролон элементін тұрмыстық жуғыш құралы қосылған жылы суда шайыңыз және ағымдағы суда мұқият жуыңыз. Оны кептіріңіз және мотор майының аз мөлшеріне малыңыз. Артық майды жою үшін 2–3 рет сығыңыз.;

- ▶ сүзгішті жинаңыз және орнына қойыңыз.

1 кестеде көрсетілгендей ауа сүзгішін интервалдар бойынша міндетті түрде тазартыңыз. Есте сақтаңыз: лас сүзгіш қозғалтқыштың ПӨК кемітеді, оның шамадан тыс жүктемесінің пайда болуына, қызуына және оның байланыстарының тозуына әкеледі.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Құралды сүзгішсіз немесе ластанған сүзгішпен пайдалану құралдың істен шығуына әке-леді. Осы ақау кепілдемелік шартпен қарастырылмайды

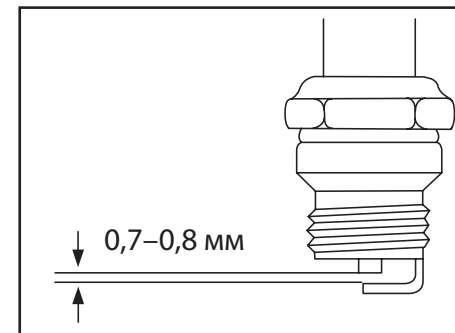
Өрқашан (1 кестеге сәйкес) жану білте электродтар күйін және олардың арасындағы саңылауды тексеріңіз. Есте сақтаңыз: Реттелмеген және таттанған электродтар нашар ұшқындауға, қозғалтқыш ПӨК кемітеді, жанармайды көп шығындайды, жану камерасын таттайды және қозғалтқыштың экологиялық көрсеткіштерін нашарлатуға себепші.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Тек қана жану сөндірілген және қозғалтқыш толығымен суығаннан кейін жану білтелерін

тексеру, қарау және реттеу мүмкін болады. Білтені алу шарасында (білте тереңдіктерін желдетіңіз, тазартыңыз) білте тетігі арқылы цилиндрге шаң-тозанды түсірмеңіз.

Электродтарды тазартқанда оларды зақымдамаңыз. Жану білтесі шамадан тыс ластанса, оны ауыстырыңыз.



Сәйкес келетін жану білтелерін немесе соған ұқсастарды ауыстырғанда (2 кестені қараңыз) қолданыңыз.1

Таблица 2

ЗВПБ-10г	TORCH F7RTC
ЗВПБ-10гх	NGK BPR6ES
ЗВПБ-15а	TORCH F7RTC
ЗВПБ-15ах	NGK BPR6ES
ЗВПБ-20гх	NGK BPR6ES
ЗВПБ-20ах	NGK BPR6ES

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Сәйкес емес білтелерді қолданбаңыз, себебі жанатын қоспалардың (тежеу немесе алдын орайды) үдерісін өзгертуге әкеледі, осының салдарынан қозғалтқыш буындарына жүктеме түседі, ол қызады жұмыс камера беттері қызады және қорыту жану пайда болады.

Жаңа білтені соңына дейін бұраңыз және 1/2 айналым кілтімен қатайтыңыз. Алынған білтені қайта 1/4 айналым кілті арқылы бұраңыз. Қажет болса, жоғары вольтті сымды тазартыңыз. Бұл үшін спиртке малынған таза матаны қолданыңыз.

Өрқашан (1 кестеге сәйкес) жанармай сүз-гіштерін қатты және нәзік тазалау арқылы тексеріңіз және қажет болса, тазартыңыз. Бұл үшін:

- 1) 26 сүзгіш нәзік тазалау үшін:

гімен жүзеге асады. Құралмен байланысты көз-келген техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындағанда жану білтесінен жоғары вольтті сымды МІНДЕТТІ ТҮРДЕ шешіңіз.

Өрқашан (1 кесте бойынша) құралға техникалық шараларды пайдаланыңыз. Өрқашан осы шаралар құралдың техникалық сипаттамасында көрсетілген істеу қарқындылығын.

Алғашқы уақытта 5 сағаттан кейін қозғалтқыштағы майды ауыстырыңыз. Кейінірек, 1 кестеге сай майды ауыстырыңыз. Қозғалтқыштың майы жеткіліксіз деңгейде немесе мүлдем болмауы, сонымен қатар уақытында оның өзгермеуі салдарынан істен шығады. Жоғарыда аталған ақаулар бойынша кепілдемелік шаралармен қарастырылмайды.

Майдың деңгейі мен күйін 7 қысық бұрауыш арқылы анықтаңыз. Егер Сіз майдың түсі (ақшылдау түс судың бар екендігін білдіреді; майдың қараюы оның жанғанын білдіреді) өзгергенін байқасаңыз - оны тез ауыстырыңыз.

1 кесте

Іс-әрекет	Қызмет көрсету жиілігі*	Өр пайдаланған сайын	Ай сайын немесе 25 сағаттан кейін	Өр үш ай сайын немесе 50 сағаттан кейін	Өр алты ай сайын немесе 100 сағаттан кейін	Өр жыл сайын немесе 250 сағаттан кейін
Қозғалтқыш майы	Тексеру	•				
	Ауыстыру				•	
Ауа сүзгіші	Тексеру		•			
	Тазарту			•**		
Жану білтесі	Саңылауды тексеру / реттеу				•	
	Ауыстыру					•
Дірілдеуіштегі май	Ауыстыру					•
Жанармай бағи және сүзгіші	Тазарту				• (сүзгіш)	• (бак)
Клапандар саңылауы	Тексеру / реттеу				•	
Жану камерасы	Тазарту					•
Жоғары вольтті сым	Тазарту				•	

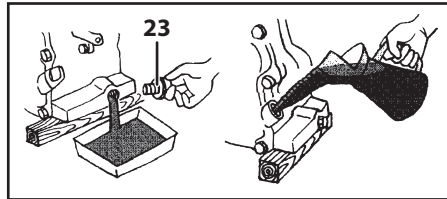
* – обслуживание проводить через указанные интервалы времени или мото-часы, в зависимости оттого, что наступает раньше;

** – при эксплуатации в запыленных условиях, при повышенных температурах и тяжелой нагрузке производить через меньшие промежутки.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Ешқашан әр түрлі май маркаларын араластырмаңыз.

Майды ауыстыру тәртібі:



- ▶ қалдық майды құйып алатын ыдысты дайындаңыз;
- ▶ құралды тегіс, горизонталь күйге орналастырыңыз;
- ▶ май құйылатын шүмекке дайындалған ыдысты қойыңыз;
- ▶ 23 тығынды бұрап алыңыз;

Құрметті сатып алушы!

Құралды сатып алғанда:

- ▶ сынамалық қосу арқылы оның іске жарамдылығын талап етіңіз, сонымен қатар 2 бөлімде көрсетілгендей жиынтықтың толық екендігіне көз жеткізіңіз;
- ▶ кепілдік талоны дұрыс рәсімделгендігіне және сату уақыты, дүкен мөрі және сатушы қолының барына көз жеткізіңіз.

Алғаш рет құралды қосар алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқауды мұқият оқыңыз және аталған талаптарды бұлжытпай орындаңыз.

Сіздің аспабыңыз қызмет көрсеткенге дейін осы паспортты сақтаңыз.

Есте сақтаңыз! Құралы жарақаттану қауіптілігі орасан зор көз болып табылады.

Тағайындалуы және қолдану аймағы

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ



Құрал ТЕК ҚАНА ғимараттан тыс пайдаланылуға арналған.



Құралда қолданылатын жанармай отқа қауіпті болып табылады. Өрттің, жарақаттану мен жабдықты зақымданудың алдын алу үшін отқа қауіпті заттармен қолдану жөніндегі ережелерді қатаң сақтаңыз.



Жұмыс барысында құралдың бөлек бөлшек-тері қызады және оларды ұстау күюге әкеледі.



Қозғалтқыштың жарамсыз бұлары улы және улануға әкеліп соқтыруы мүмкін. Қозғалтқышты қоспаңыз және оны жайларда іске қосып тастамаңыз, егер де, ауа жаңалағышы жеткіліксіз желдетілсе және адам мен жануарлар тыныс жолдарына жарамсыз бұмен улану мүмкін болғанда абай болыңыз.



Құрал едәуір зор шу мен діріл деңгейлерін қамтиды – құралмен ұзақ уақыт жұмыс істегенде есту мүшесін сақтау үшін сақтау құралдарын қолданыңыз.

Құралды индустриалды және өнеркәсіптік көлемде, жұмыстың қарқынды жағдайында және шамадан тыс жүктемелерде қолдану оның қызмет көрсету мерзімін кемітеді.

Дірілді бензинді плита топырақты, құмды, асфальтті, қиыршықты тасты және басқа да, құрылыс материалдарын тығыздауға арналады.

Бұл пайдалану жөніндегі нұсқаулықты, соның ішінде «Қауіпсіздік жөніндегі нұсқаулықтар» Бөлімін және «Қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқаулықтар» Қосымшасын мұқият оқыңыз. Осылайша Сіз құралды дұрыс пайдаланасыз және қауіп-қатердің алдын аласыз.

Құрал аз уақыт ішінде орташа қарқынды жүктемеде, қоңыржай климат төңірегінде шама-сы -28°C -тан +40 °C температура мен ауаның 80% ылғалдылығына қатысты және атмосфера шөгінділерінің тікелей әсерінен алшақ және шамадан тыс ауаның шаңдануынан сақтап, пайдалануға арналады.

Құрал талаптарға сәйкес келеді Кеден одағының техникалық регламенті бойынша:

- ▶ КО ТР 010/2011 «Машиналар және жабдықтардың қауіпсіздігі туралы».

Бұл нұсқаулық ең қажетті ақпараттар мен талаптарды, құралды тиімді және қауіпсіз пайдалану туралы мағлұматтарды қамтиды.

Құралдың құрылмасын жетілдіруіне тиісті жұмыстарға орай, өндіруші, яғни бұл нұсқаулықта құралға шамалы өзгерістердің көрсетілмеуі мен құралдың тиімді және қауіпсіз жұмыс істеуіне байланысты өзгерістерді енгізуге құқылы.

Техникалық сипаттамалары

Артикул	ЗВПБ-10г/гх	ЗВПБ-15а/ах	ЗВПБ-20гх	ЗВПБ-20ах
Қозғалтқыш өндірушісі	ЗУБР / Honda	ЗУБР / Honda	Honda	Honda
Қозғалтқыш түрі	бір цилиндрлі, төрт такті, ауа салқындатқыш			
Қозғалтқыш көлемі, см ³	196/163	196/163	163	163
Қозғалтқыш көлемі: кВт*	4.8/4	4.8/4	4	4
ат күші*	6.5/5.5	6.5/5.5	5.5	5.5
Айналудың атаулы жиілігі, мин ⁻¹	3600	3600	3600	3600
Жанармай түрі	бензині АИ-92	бензині АИ-92	бензині АИ-92	бензині АИ-92
Жанармай бағының сыйымдылығы, л	3.6	3.6	3.6	3.6
Май құю көлемі, л	0.6	0.6	0.6	0.6
Орталықтан сыртқа тебуші күш, кН	10	15	20	20
Тығыздауыш тереңдігі, мм	200	300	300	300
Тығыздауыш материалдың кеңес етілетін түрі	топырақ	асфальт	топырақ	асфальт
Жұмыс плитасының өлшемі, мм	500x360	530x500	610x460	642x504
Жұмыс плитасының ауданы, м ²	0,18	0,265	0,28	0,32
Майдың төменгі деңгейінде сақтау	бар	бар	бар	бар
Мотосағаттар есептеуі үшін орнату мүмкіндігі	бар	бар	бар	бар
Кран бекітілу ілмегінің элементі	бар	бар	бар	бар
Іске қосу әдісі	қолмен	қолмен	қолмен	қолмен
Негізді сумен қамтамасыздау	—	бар	—	бар
Дөңгелектер	бар	бар	бар	бар
Дыбыс қуатының деңгейі (к=3), дБ	105.7	99.4	96.4	96.4
Дыбыс қысымының деңгейі (к=3), дБ	95.2	106.3	107.1	107.1
Орташа квадратты діріл тездеткіші (к=1,5), м/с ²	8.7	9	8.9	9.2
Салмағы өнімнің / жеткізу, кг	65 / 73	91 / 100	86 / 95	117 / 121
Қызмет көрсету мерзімі, лет	5	5	5	5

* – Аталған қозғалтқыштың атаулы қуаты – SAE J1349/ISO 1585 стандартына сәйкес өлшенген стандартты сериялық қозғалтқыштың (көрсетілген айналымдарда) орташа қуаты болып табылады. Сериялық шығарылған қозғалтқыштардың нақты қуаты бұл өлшемнен ерекшеленуі мүмкін. Модельде орнатылған қозғалтқыштың нақты жұмыс жылдамдығына, қоршаған орта жағдайларына және басқа параметрлерге тәуелді болуы мүмкін.

қадағалаңыз:

- ▶ құрал қозғалтқышының жұмысы қалыпты, мықты (ақауларсыз);
- ▶ май және бензин тамуы жоқ;
- ▶ құралдың бос жүрісте қозғалысы орын алмайды.

Құралдың жұмысында кез-келген ақаулар бар болған жағдайда қозғалтқышты өшіріңіз және ықтимал ақаулар бөліміне назар аударыңыз.

Жұмыс бастар алдында **17** рычаг арқылы қажетті қозғалтқыш айналымдарын және діріл жиілігі мен тығыздау тереңдігін орнатыңыз. Құралды **15** тұтқа арқылы **Мықты** ұстаңыз, оны Сізге қажетті бағытта бағыттыңыз.

Ескерту! Құрал діріл әсерінен өзі алға қарай қозғалады.

Негізге салқындатылған сумен қамтамасыздау қажет болса, қажетті су шығынының деңгейін реттеген соң, **25** қранды (ЗВПБ-10(х) және ЗВПБ-20(х) басқасы) ашыңыз.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жұмыс барысында жанармай жанғанда, жарамсыз газдар құрамындағы улы заттар тыныс алу жолдарына зиянды болады. Жұмыс барысында жарамсыз газдар тыныс алу жолдарына түспес үшін желден аулақ болыңыз.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жұмыс барысында құрал корпусы және қозғалтқыш цилиндрі қатты қызады. Оны ұстамаңыз және отқа қауіпті және тез балқитын заттардан аулақ ұстаңыз.

Құралмен жұмыс істегенде келесі кеңестерді орындаңыз:

1) Тығыздалуға арналған топырақ шамадан тыс құрғақ немесе ылғал (әсіресе суланған) болмауы тиіс. Өйтпесе, тығыздалу тиімсіз болып табылады.

2) Арық, ор және үйінді маңында тығыздағанда абай болыңыз – шамадан тыс діріл топырақтың сырғуына немесе қабырғалардың бұзылуына әкелуі жұмысшының жарақаттануына себеп болуы мүмкін.

Құралды өшіру (үзілістерде немесе жұмыс аяқталған соң) үшін **17** рычагты минималды газ күйіне ауыстырыңыз және құралдың дірілдеуі тоқтаған соң, **10** ажыратқышты «Өшіру» күйіне

ауыстыру арқылы жануды өшіріңіз.

Ескерту! Қозғалтқышты өшіргеннен кейін, оның сууына және іске еш жүктемесіз қосылуын кеңес етеміз.

Жұмыс аяқталған соң жанармайды пайдаланыңыз, қозғалтқышты өшіріңіз, жанармай шүлмегін **МІНДЕТТІ ТҮРДЕ** жабыңыз, құралдың барлық бөлшектерін ластанудан мұқият тазартыңыз және ғимаратқа кіргізуден немесе жинаудан бұрын құрал суысын.

Құралды ұзақ мерзім (1 айдан астам) сақтау үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

▶ бактан жанармайды және **КАРБЮРАТОР-ДАН ОНЫ ҚҰЙЫП АЛЫҢЫЗ**, қозғалтқышты толық тоқтауға дейін істетіңіз;

▶ қозғалтқыш суысын;

▶ бірте тетігі арқылы цилиндрге аз қасық құралда қолданылған типтегі мотор майын құйыңыз;

▶ бірнеше рет қозғалтқышты стартер арқылы майды жұмсау үшін іске қосыңыз;

▶ білтені қайта орнатыңыз.

Құралды және шығын заттарды сақтау үшін келесі кеңестерді **ҚАТАҢ** сақтаңыз:

▶ құралды жанармай бағымен және карбюраторда шығындалмаған жанармаймен **САҚТАМАҢЫЗ**;

Ескерту! Ұзақ уақыт мерзімде (әсіресе, бакте ауа болса) бензин келесі қоспаларға тарайды, соның ішінде парафин, ол бактың қабырғаларында, жанармай жетектерінің және карбюратор қабырғаларында қалады, жанармай каналдарын бітейді.

▶ құралды шамадан тыс жылу және ашық от бар жерде сақтамаңыз;



▶ құралды балалардан немесе жануарлар бар орындарда сақтамаңыз;

▶ жанармай-жағармай заттарына (ЖЖЗ) сәйкес келмейтін ыдыстарда сақтамаңыз.


Әрдайым көрсетілетін күтім**⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ**

Барлық техникалық қызмет көрсету жұмыстарын қозғалтқыштың өшірілген және суыған күйінде жеке сақтау бұйымдары көме-

іске қосады. Аталған айналымдар 17 рычаг арқылы бос жүрістерден ерекшеленеді, қозғалтқыш іске қосылған соң, құралдың кенеттен бақылаусыз қозғалысын тудыруы жарақаттануға әкелуі мүмкін.

- ▶ ауа жапқышын басқаратын 2 рычагты  күйіне ауыстырыңыз;
- ▶ 3 кранды «Қосу» күйіне ауыстыру арқылы жанармай берілісін қосыңыз;
- ▶ 10 ажыратқышты «Қосу» күйіне ауыстыру арқылы жануды қосыңыз;
- ▶ стартер тұтқасын саңылауды тандауға дейін тартыңыз, содан соң оны кенеттен тартыңыз. Тұтқаны тартылған трос күйінде жібермеңіз – оны байсалды қайтарыңыз. Егер қозғалтқыш іске қосылмаса, әрекетті 3–4 рет қайталаңыз. Егер қозғалтқыш әлі күнге дейін қосылмаса, 2 рычагты аралық күйге ауыстырыңыз және амалды қайталаңыз;
- ▶ қозғалтқышты іске қосқан соң, 2 рычагты  күйге ауыстырыңыз және қозғалтқышқа 2–3 минут ішінде қызуға мүмкіндік беріңіз.

Ескерту! Қозғалтқышта шамадан тыс айналымдарды жетілдіруге тырыспаңыз және қызбаған қозғалтқышта жұмыс бастамаңыз—бұл оның техникалық сипаттамаларына кері әсерін тигізеді және қызмет көрсету мерзімін кемітеді.

Ыстық қозғалтқышты іске қосу үшін жоғарыда аталғандай іске қосу әрекетін 2 рычагты  күйге келтіру арқылы орындалады.

Егер қозғалтқыш іске қосылмаса, мынандай себептер болуы мүмкін:

- 1) жану камерасына бензин немесе ауа бармайды немесе жеткіліксіз/артық шамада (бакта жанармай жоқ, жанармай қраны немесе ауа сүзгіштері ластанған, карбюратор реттелмеген және ластанған);
- 2) ұшқын жоқ немесе жеткіліксіз (білтеден жоғары вольтті жетек ажыратылған, жану білтесінің электродтары ластанған немесе реттелмеген, жану білтесі бұзылған);
- 3) май деңгейі минималдыдан төмен— оқшауландыру жүйесі іске қосылды.

Қозғалтқышты іске қосу себептерін анықтау үшін жоғары вольтті жетекті ажыратыңыз, жану білтесін алыңыз: жану білтесінің ылғалдылығы ұшқындаудың жоқтығын немесе ауаның бол-

мауын білдіреді, құрғақтылық—жеткіліксіз жанармайды білдіреді.

Аталған ақауларды жою үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

▶ ылғал білте болса:

а) тексеріңіз және (қажет болса) құрғатыңыз, тазалаңыз және жану білтелерінің электродтарын (Әрдайым көрсетілетін күтім бөлімін қараңыз) реттеңіз немесе білтені ауыстырыңыз;

Ескерту! Білте электродтарын құрғату және тазарту үшін ашық отты пайдаланбаңыз—бұл жану білтесін зақымдануына немесе оның істен шығуына әкелуі мүмкін.

б) 2 рычагтың дұрыс күйде қозғалтқыш температурасымен байланысты тексеріңіз;

в) ауа сүзгішін тексеріңіз және қажет болса, Әрдайым көрсетілетін күтім бөліміне сәйкес оны тазартыңыз;

г) жану камерасын шамадан тыс жанармайдан босатыңыз. Бұл үшін 2–3 рет байсалды жану білтесінен алыңыз (жаңа қоспамен араластырмаңыз) стартер тұтқасы арқылы қозғалтқышты бұрыңыз;

д) жоғарыда аталған жанармай және май түрлерін қолданылғандығына көз жеткізіңіз.

▶ құрғақ білте болса:

а) бакта жанармай және май деңгейінің бар екендігін тексеріңіз. Қажет болса, құйыңыз;

б) 3 жанармай қраны ашық екендігіне көз жеткізіңіз және шамалы тазарту арқылы жанармай сүзгішінің күйін тексеріңіз. Қажет болса, оны (Әрдайым көрсетілетін күтім бөлімін қараңыз) тазартыңыз;

в) тексеріңіз немесе (қажет болса) жану білте электродтарын (Әрдайым көрсетілетін күтім бөлімін қараңыз) реттеңіз;

г) жоғарыда аталған жанармай және май түрлерін қолданылғандығына (Жұмысқа дайындық бөлімін қараңыз) көз жеткізіңіз.

Білтені қайта орнатыңыз, жоғары вольтті сымды салыңыз. Іске қосуды қайталаңыз. Жоғарыда аталған әрекеттерден кейін қозғалтқыш іске қосылмаса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Іске қосқан соң және жұмыс барысында құралды

Тасымалдау жиынтығы

Дірілді плита	1 дана	1 дана	1 дана	1 дана
Тұтқа	1 дана	1 дана	1 дана	1 дана
Білтелі кілт	1 дана	1 дана	1 дана	1 дана
Дөңгелектері бар рама	1 дана	1 дана	1 дана	1 дана
Қамыт	2 дана	2 дана	2 дана	2 дана
Қауіпсіздік жөніндегі нұсқаулық	1 нұсқа	1 нұсқа	1 нұсқа	1 нұсқа
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 нұсқа	1 нұсқа	1 нұсқа	1 нұсқа

▲ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Тасымалдау кезінде құралдың және бұйымдар жиынтығының зақымданбағандығына көз жеткізіңіз.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтар

Жабдық

- 1 Ауа сүзгіші
- 2 Ауа жапқышының жетек рычагы
- 3 Жанармай қраны
- 4 Стартер тұтқасы
- 5 Жанармай багі
- 6 Дөңгелек
- 7 Май құю қылта құбырының тығын-қуыс бұрғысы
- 8 Жанармай багінің қақпағы
- 9 Мотосағат есептеуіші бекіту кронштейні (әр артикуль құралдың өзінде көрсетілген)
- 10 Жану ажыратқышы
- 11 Жетек қайыс қақпағы
- 12 Жұмыс негізі
- 13 Жұқа тазарту сүзгіші
- 14 Орын ауыстыру тұтқасы
- 15 Негізгі тұтқа
- 16 Рама
- 17 Жанармай беру реттеуіші
- 18 Бәсеңдеткіш
- 19 Тұтқаны тұрақтандыратын бұранда-бұрауыш
- 20 Эксцентрик
- 21 Жоғары вольтті сым (арт жағында)
- 22 Тұрақтандыруша бұранда
- 23 Май ағызу тығыны

24 Суға арналған бак (арт жағында)*

25 Су беру қраны*

26 Тұтқа амортизаторы

*—бар болуы—сипаттамасынан қараңыз

Дірілді плита рамада орнатылған ішкі жану қозғалтқышынан тұратын және эксцентрикті жүгі бар қайыс жетек арқылы байланысатын құрал болып табылады. Соңғысы, қозғалтқыштың айналуда келтірумен құралдың тік және бойлай тербелгіш қозғалыстарды тудыруы тірелген беттегі материалдың тығыздалуына әкеледі.

Ішкі жану қозғалтқышы—бір цилиндрлі, төрт тактті, бензинді, карбюраторлы, қуат көз және майлау жүйелері бөлек. Аталған айналу жиілігін (орталықтан сыртқа тебуші реттеуіші) жүйесімен жабдықталуы көрсетілген жұмыс режимін қамтамасыздау үшін қажет. Бүгілмелі білік қайта-келу айналмалы поршень қозғалысы арқылы негізгі тегершікке айналмалы сәтті тудырады. Қозғалтқыш білігінің қайыс жетегі арқылы айналу жұмыс эксцентрикке беріледі.

ІЖҚ жану жүйесі—электронды, бұл механикалық жүйелермен салыстырғанда тұрақты және сенімді ұшқынның пайда болуын арттырады.

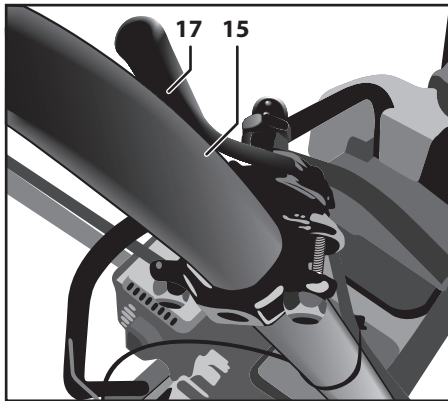
Жинау

▲ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Құралмен кез келген әрекеттерді орындағанда (жинау/ашу, элементтерді шешу/

орнату, жанармай және май құю) қозғалтқыш тоқтатылғандығына және барлық тұтын-ушылар өшірілгендігіне көз жеткізіңіз.

Құралдың 15 тұтқасын жұмыс күйіне келтіріңіз.



Тұтқаның жоғары бөлігіне жанармаймен қамтамасыздайтын 17 рычагты қамыттың жартысын бұрандалармен тарту арқылы бекітіңіз және тұтқаны берілген пластиктен жасалған қамыттар көмегімен троста тұрақтандырыңыз.

Қажет болса, мотосағат есептеуішін (жеке сатып алынады) қарастырылған 9 орынға орнатыңыз және оны бұрандалармен бекітіңіз. Есептеуіштен шыққан сымды жоғары вольтті сымға дейін құралдың қозғалмалы және қызған бөлшектерін тиюден аулақ тартыңыз. Есептеуіш сымын 21 жоғары вольтті сымға (қамыт арқылы, есептеуіш өзіндегі түйімнен ж.т.б.) бекітіңіз.

Жұмысқа дайындық

Құралға жанармай құю:

- ▶ бензинді дайындаңыз (этильді емес, 92 кем емес октаны бар). Ұсынылатын түрі - Аи92;

Ескерту! Бензин ұзақ уақытқа сақталмайды (1 айдан артық). Жанармайды бакке құйғанда, болар жұмыстың ауқымын анықтаңыз. Жұмыс барысында тек қана таза бензинді пайдаланыңыз, себебі оны ұзақ сақтаудан құралдың жұмыс жарамдылығын төмендетеді және оны істен шығаруы мүмкін. Осы зақымдану кепілдемелік шарттарымен қарастырылмайды.

- ▶ жанармай багінің 8 қақпағын шешіңіз, оны байсалды бұрып алыңыз;
- ▶ жанармай багін дайындалған бензин көлемімен төкпей құйыңыз.

Ескерту! Бакті қылта құбырдың шетіне дейін толтырмаңыз, жанармайдың жылу ықпалынан тарауы үшін бос көлем қалдырыңыз.

Сақтау шаралары! Бензин буы отқа қауіпті және улы. Қю кезінде қауіпсіздік ережелерін қатаң сақтаңыз:

- ▶ қозғалтқыш толық суыған соң және жану толығымен өшірілгеннен кейін, құйыңыз;
- ▶ құю кезінде темекі шекпеңіз;
- ▶ құю төңірегінен барлық ашық от пен жылуы бар көздерді жойыңыз;
- ▶ ауа жаңалағышы жеткіліксіз желденетін жайлар мен орындарда құймаңыз.

Құйғанан кейін жанармай багінің қақпағын жабыңыз және тамған бензинді тазартыңыз.

Құралға майды құю:

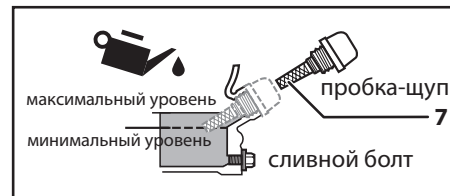
Құрал майдың ең төменгі деңгейі немесе оның толық жоқтығы жағдайында автоматты өшірілу жүйесімен жабдықталған.

▲ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Бұл жүйенің бар болуына қарамастан, сақ болыңыз: құралға май құймайынша іске қосуды ТЫРЫСПАҢЫЗ – бұл қисық тиекті-шатунды механизмнің шамадан тыс қызуына және тозуына, оның сыналануына немесе басқа зақымдануларға әкелуі мүмкін.

Майды құю үшін:

- ▶ құралды тегіс горизонталь бетке орнатыңыз;



- ▶ қозғалтқыштың картерінде майды тексеріңіз, қақпақты (қуыс бұрғымен) 7 қылта құбырдан алыңыз. Қуыс бұрғыда май дақтары болса, картердегі май деңгейін тексеріңіз: құрғақ матамен қуыс бұрғыны тазартыңыз,

қуыс бұрғыны орнына салыңыз және қайта алыңыз. Егер май деңгейі (қуыс бұрғыдағы шама минималды және максималды аралықта болса) жеткілікті болса, майды құю қажет емес;

- ▶ **алғашқы кезінде:** Егер минимум көрсеткішінен қуыстағы деңгейі аз болса, онда майды құймаңыз, Әрдайым көрсетілетін күтімге сәйкес қозғалтқыштағы майды өзгертіңіз;

- ▶ **келесіде іске қосқанда:** Егер май деңгейі жеткіліксіз болса, онда құйылған маркаға сәйкес құйыңыз.

Ескерту! Қозғалтқышты істен шығармас үшін майлардың әр түрлі маркаларын араластырмаңыз.

- ▶ майды дайындаңыз (төрт тактты моторларға, SH классынан төмен емес API клас-сификациясы бойынша). Ұсынылатын түр—SAE 10W-30. Ұсынылатын май «ЗУБР» 3МД—4Т қолданыңыз;

- ▶ техникалық сипаттамада көрсетілген май көлемін сәйкесінше құйыңыз. Қақпақ қылта құбырын кері қойыңыз және алыңыз, майдың жеткіліктігін тексеріңіз. Оның жеткіліктігі қуыс бұрғының өлшем шамалары минималды және максималды арасында болуы керек. Қажет болса, құйыңыз.

▲ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Құралды өлшем шамасы максималды болудан артық болса, ұзақ уақыт бензин немесе сәйкес келмейтін бензин және май сақталуы құралдың бұзылуына әкеледі. Осы зақымдану кепілдемелік шарттармен қарастырылмайды.

Жұмысқа дайындалыңыз:

- ▶ жанармай және май жүйесінің дұрыс жұмысын қалыптастыру үшін құралды тегіс горизонтальді бетке орнатыңыз;
- ▶ тығындау төңірегінен жұмысқа кедергі жасайтын бөтен заттарды (ірі тастарды, құтыларды және бөтелкелерді) алып тастаңыз;
- ▶ тығыздау төңірегінде құралдың ықпалы нәтижесінде зақымдайтын ашық кабельді немесе байланыстырушы линияларды, су, газ және басқа коммуникациялардың жоқтығына көз жеткізіңіз;

- ▶ сіз құралдан және оның қозғалмалы бөтен және бекітілмеген заттарды алып қойғандығыңызға көз жеткізіңіз;

▲ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жұмыс барысында құралдың дірілдеуіне байланысты қалдық заттар құралдың қозғалмалы бөлшектеріне түсуі бұл бөлшектердің және құралдың сыналануына, зақымдалуына, сонымен қатар жарақаттануына әкелуі мүмкін.

- ▶ алғаш рет іске қосар алдында: май деңгейін (жоғарыда қараңыз) тексеріңіз. Қажет болса, құйыңыз;
- ▶ алғаш рет іске қосар алдында: май деңгейін (жоғарыда қараңыз) тексеріңіз. Қажет болса, сүртіңіз;
- ▶ құралдан балалар мен жануарларды 10 метр арақашықтықтан кем емес алшақ ұстаңыз;
- ▶ 24 бакті (ЗВПБ-10г(х) және ЗВПБ-20гх басқасы) сумен толтырыңыз;
- ▶ жеке сақтау құралдарын (көзілдірікті, қолғапты, құлаққапты) дайындаңыз және киіңіз.

Жұмыс реті

▲ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Құрал тек қана ғимараттан тыс пайдаланылуға арналған. Ішкі жану қозғалтқышының жұмыс барысында жоғары температурадағы улы пайдаланылған газдар бөлінеді. Қозғалтқышты жеткіліксіз желдетілетін бөлмелерде немесе орындарда ЕШҚАШАН іске қоспаңыз және қосулы күйде қалдырмаңыз.

Суық қозғалтқышты іске қосу:

- ▶ май құю орнынан 3 м қашықтықтан кем емес аулақ болыңыз;
- ▶ жанармай берілуін басқаратын 17 рычагты минималды беріліс күйіне ауыстырыңыз;

▲ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Құрал орталықтан сыртқа тебуші ілінісу жалғастырғышымен жабдықталған, аталған айналымдардың (бос жүрістен артық) жетілдіретін қозғалтқышты эксцентрикті